

MCR-E410

(RX-E410 + CDX-E410 + NX-E800)

RECEIVER/CD PLAYER
AMPLI-TUNER/LECTEUR CD



OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble (RX-E410 et CDX-E410) dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménager un espace d'au moins 10 cm au dessus (sauf pour le CDX-E410), 10 cm à gauche et à droite et 10 cm à l'arrière de cet ensemble — veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. YAMAHA ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service YAMAHA compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 14 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 15 Lisez la section intitulée "Guide de dépannage" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 16 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 17 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 18 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 19 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. Il se trouve alors "en veille". En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.

DANGER

À partir du moment où cet appareil est alimenté par le secteur, n'approchez pas vos yeux de la découpe du tiroir, ni d'ailleurs des autres découpes, dans le dessein d'examiner l'intérieur du coffret.

Le laser de cet appareil peut émettre un rayonnement dépassant les limites de la classe I.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Table des matières

INTRODUCTION

Description	2
Accessoires fournis	2
Commandes et fonctions	3
Ampli-tuner (RX-E410)	3
Lecteur de CD (CDX-E410)	6
Boîtier de télécommande	8

PRÉPARATIONS

Raccordement du système	12
Raccordement des antennes	14
Raccordements de l'antenne cadre AM	14
Raccordement de l'antenne FM	14
Raccordement d'autres appareils	15
Raccordement d'un lecteur de MD ou d'une platine à cassette	15
Raccordement d'un enregistreur MD ou d'un graveur de CD	15
Raccordement d'une station universelle YAMAHA iPod	16
Raccordement des cordons d'alimentation	17
Réglage de l'horloge	18

OPÉRATIONS DE BASE

Fonctionnement de base de l'ampli-tuner	19
Changement des paramètres apparaissant sur l'afficheur de la face avant	20
Opérations de base pour la lecture de disque	21
Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur	22
Répétition de la lecture (Lecture répétée)	24
Lecture aléatoire (Lecture aléatoire)	24
Lecture dans un ordre donné (Lecture programmée)	25

OPÉRATIONS DE SYNTONISATION

Syntonisation FM/AM	26
Syntonisation automatique	26
Syntonisation manuelle	26
Mise en mémoire automatique des fréquences	27
Mise en mémoire manuelle des fréquences	27
Accord des stations présélectionnées	28
Syntonisation avec le système de diffusion de données radio (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe seulement)	29
Sélection d'une émission du système de diffusion de données radio	29
Affichage des informations du système de diffusion de données radio	30

AUTRES OPÉRATIONS

Réglage de la minuterie	32
Réglage de la minuterie de mise en service	32
Réglage de la minuterie de mise hors service	33
Réglage de la mise en veille automatique	34
Commande de la iPod	35
Opérations iPod disponibles	35
Utilisation d'un iPod	36

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Guide de dépannage	38
Ampli-tuner (RX-E410)	38
Lecteur de CD (CDX-E410)	41
Boîtier de télécommande	41
Remarques sur les disques	42
Informations sur les disques	42
Manipulation des disques	42
Glossaire	43
Informations relatives aux signaux sonores	43
Droits d'auteur et logos	43
Caractéristiques techniques	44

INTRODUCTION

PRÉPARATIONS

OPÉRATIONS DE
BASE

OPÉRATIONS DE
SYNTONISATION

AUTRES
OPÉRATIONS

INFORMATIONS
COMPLÉMENTAIRES

Français

Description

Ampli-tuner (RX-E410)

- Puissance de sortie efficace maximale par voie 65W + 65W (DHT 1%, 1 kHz, 6Ω)
- Mise en mémoire de 40 stations FM/AM
- Borne de station iPod
- Mode Pure Direct

Lecteur de CD (CDX-E410)

- Lit les CD audio, les CD MP3 et les CD WMA.
- Affichage des données écrites des CD
- Prises de sortie numérique optique et coaxiale

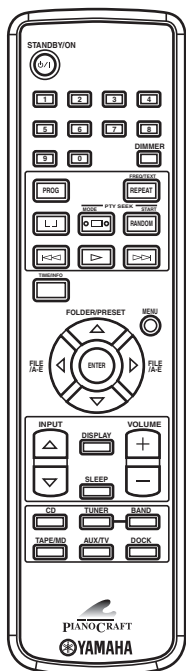
■ Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Dans ce manuel, le "RX-E410" est indiqué par le terme "l'ampli-tuner" et le "CDX-E410" par le terme le "lecteur CD".
- Ce manuel décrit comment effectuer les différentes opérations au moyen du boîtier de télécommande, sauf lorsque ce n'est pas possible. Certaines de ces opérations ne sont disponibles qu'avec les touches de la face avant.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les remarques contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'ensemble.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

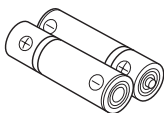
Accessoires fournis

Cet ensemble doit vous être livré accompagné des accessoires suivants. Avant de raccorder ce système, assurez-vous que vous avez reçu tous les éléments suivants.

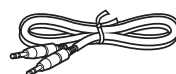
Boîtier de télécommande



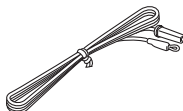
Piles (x2)
(AA, R06, UM-3)



Câble de commande du système (0,6 m)



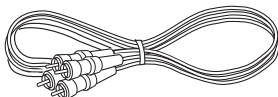
Antenne intérieure FM



Antenne cadre AM



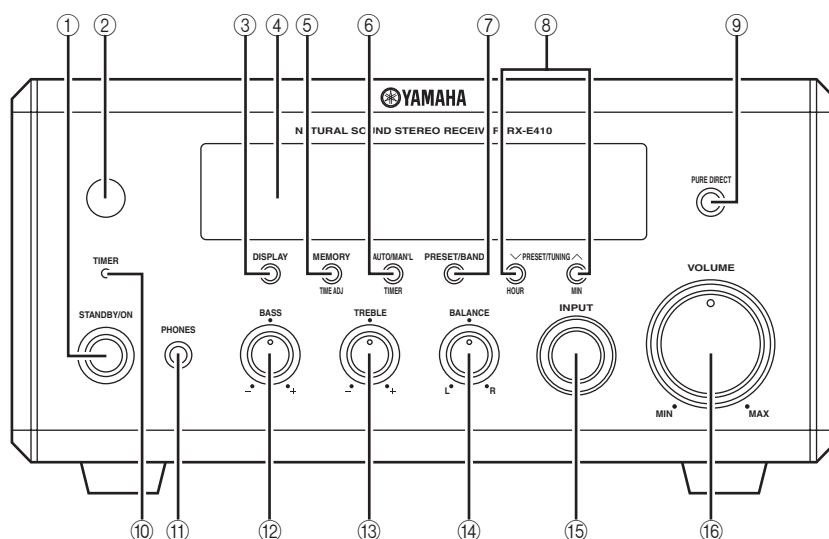
Câble audio à fiche cinch (1,5 m)



Commandes et fonctions

Ampli-tuner (RX-E410)

■ Face avant



① STANDBY/ON

Sert à mettre en service ou en veille l'ampli-tuner.

② Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

③ DISPLAY

Sert à changer les informations apparaissant sur l'afficheur de la face avant (voir page 20).

④ Afficheur de la face avant

Affiche les différentes informations, comme l'heure ou la fréquence radio.

⑤ MEMORY (TIME ADJ)

- Sert à mettre des fréquences en mémoire. Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour la mise en mémoire automatique des stations radio (voir page 27).
- Sert à régler l'heure avant d'utiliser la minuterie (voir page 18).

⑥ AUTO/MAN'L (TIMER)

- Sert à sélectionner le mode de syntonisation automatique ou le mode de syntonisation manuel lorsque la radio est sélectionnée comme source d'entrée (voir page 26).
- Sert à activer ou désactiver la minuterie de mise en service (voir page 32).

⑦ PRESET/BAND

Sert à sélectionner la bande FM ou AM et le mode de mise en mémoire lorsque la radio est sélectionnée comme source d'entrée.

⑧ PRESET/TUNING ∨ / ∧ (HOUR, MIN)

Sert à électionner la fréquence radio lorsque la radio est sélectionnée comme source.

⑨ PURE DIRECT

Sert à mettre en service ou hors service le mode Pure Direct (voir page 19).

⑩ Témoin TIMER

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise en service est active (voir page 32).

⑪ PHONES

Les signaux audio sont présents sur cette prise destinée à l'écoute au casque.

⑫ BASS

Sert à régler la réponse des basses fréquences (voir page 19).

⑬ TREBLE

Sert à régler la réponse des hautes fréquences (voir page 19).

⑭ BALANCE

Sert à régler le volume des enceintes gauche et droite (voir page 19).

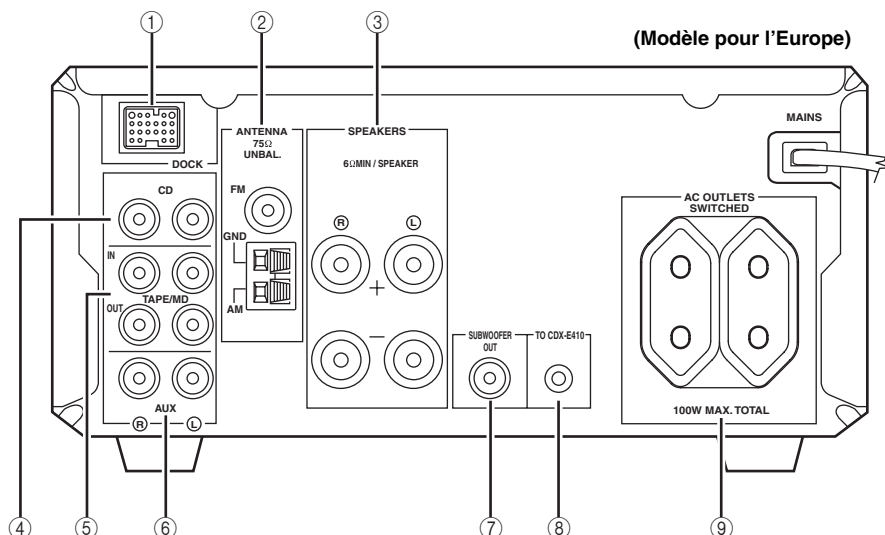
⑮ INPUT

Sert à sélectionner une source.

⑯ VOLUME

Sert à régler le volume.

■ Panneau arrière



① Borne DOCK

Cette borne sert à raccorder une station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) où vous pouvez poser votre iPod (voir page 16).

② Bornes d'antenne

Voir page 14 pour ce qui concerne les raccordements.

③ Bornes d'enceinte

Voir page 13 pour ce qui concerne les raccordements.

④ Prises CD

Voir page 12 pour ce qui concerne les raccordements.

⑤ Prises TAPE/MD IN/OUT

Voir page 15 pour ce qui concerne les raccordements.

⑥ Prises AUX

Cette borne sert à raccorder un appareil auxiliaire.

⑦ Prise SUBWOOFER OUT

Cette borne sert à raccorder le caisson de graves.

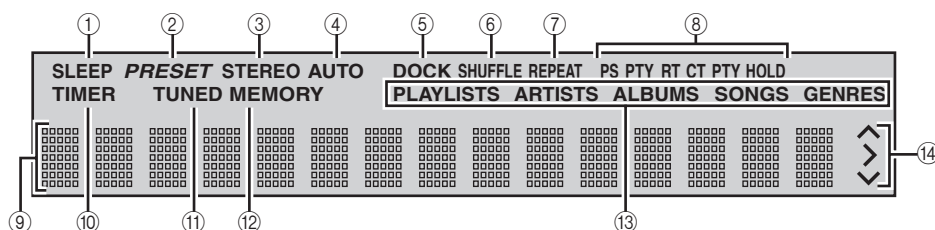
⑧ Prise de connexion du système (TO CDX-E410)

Voir page 12 pour ce qui concerne les raccordements.

⑨ AC OUTLET(S)

Voir page 17 pour ce qui concerne les raccordements.

■ Afficheur de la face avant



① Témoin SLEEP

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est active (voir page 33).

② Témoin PRESET

Ce témoin s'éclaire lorsque vous mettez des stations en mémoire manuellement (voir page 27).

③ Témoin STEREO

Ce témoin s'allume lorsque l'ampli-tuner reçoit un signal puissant d'une émission FM stéréo.

④ Témoin AUTO

Ce témoin s'éclaire lorsque l'ampli-tuner est réglé pour la syntonisation automatique (voir page 26).

⑤ Témoin DOCK

Ce témoin s'éclaire lorsque vous posez votre iPod sur une station universelle YAMAHA iPod (par exemple une YDS-10 vendue séparément) à condition qu'elle soit reliée à la borne DOCK de l'ampli-tuner (voir page 16).

⑥ Témoin SHUFFLE

Ce témoin s'éclaire lorsque vous mettez votre iPod en mode aléatoire.

⑦ Témoin REPEAT

Ce témoin s'éclaire lorsque vous mettez votre iPod en mode de répétition.

⑧ Indicateur du système de diffusion de données radio

Le nom du service proposé par la station du système de diffusion de données radio actuelle est indiqué.

Témoin PTY HOLD

Ce témoin s'éclaire pendant la recherche de station du système de diffusion de données radio dans le mode PTY SEEK (voir page 29).

⑨ Afficheur multifonction

Affiche les différentes informations, comme l'heure ou la fréquence radio.

⑩ Témoin TIMER

Clignote lorsque l'ampli-tuner est en mode de réglage de la minuterie de mise en service (voir page 32).

⑪ Témoin TUNED

Ce témoin s'éclaire lorsqu'une station radio est accordée.

⑫ Témoin MEMORY

Ce témoin s'éclaire ou clignote lorsque vous mettez des stations en mémoire.

⑬ Témoins du menu iPod

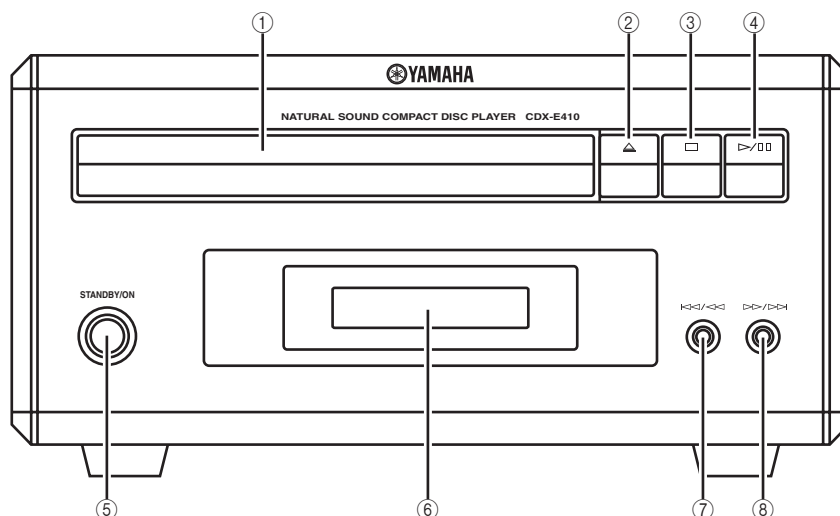
Ces témoins indiquent le menu iPod actuellement sélectionné (voir page 36).

⑭ Témoins de fonctionnement iPod

Ces témoins indiquent les touches directionnelles disponibles lorsque le menu iPod est utilisé avec le mode de navigation (voir page 36).

Lecteur de CD (CDX-E410)

■ Face avant



① Tiroir pour le disque

Posez le disque à lire dans ce tiroir.



Sert à ouvrir ou fermer le tiroir pour le disque.



Sert à arrêter la lecture (voir page 21).



Sert à démarrer la lecture ou à la mettre en pause (voir page 21).

⑤ **STANDBY/ON**

Sert à mettre en service ou en veille le lecteur de CD.

⑥ **Afficheur de la face avant**

Montre l'état actuel du lecteur de CD.

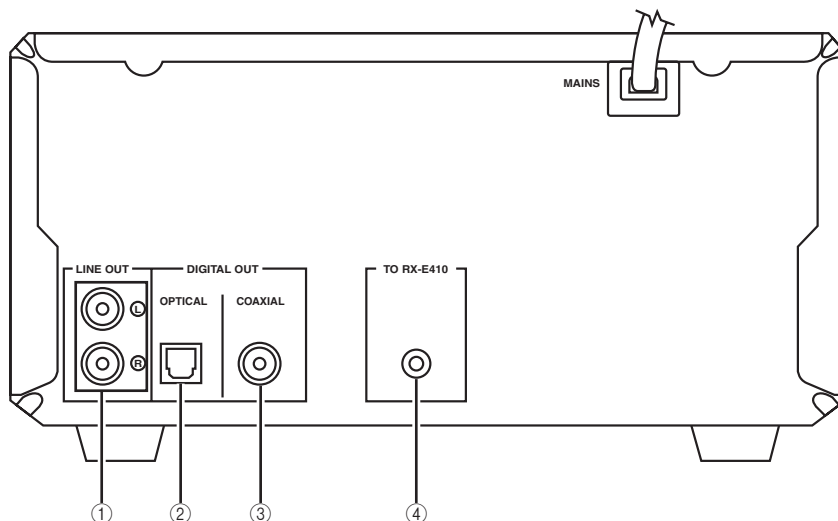


Accès au début de la plage actuelle. Maintenez la pression pour accélérer la recherche arrière (voir page 21).



Localisation de la plage suivante. Maintenez la pression pour accélérer la recherche avant (voir page 21).

■ Panneau arrière



① Prises LINE OUT

Voir page 12 pour ce qui concerne les raccordements.

② Prise OPTICAL

Voir page 15 pour ce qui concerne les raccordements.

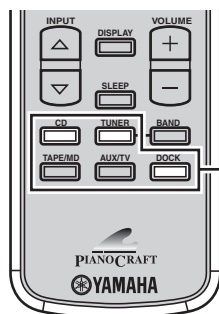
③ Prise COAXIAL

Voir page 15 pour ce qui concerne les raccordements.

④ Prise de connexion du système (TO RX-E410)

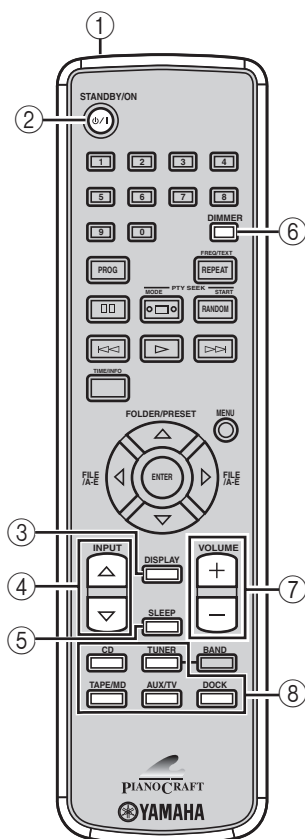
Voir page 12 pour ce qui concerne les raccordements.

Boîtier de télécommande



Touches de sélection d'entrée

Fonctions communes



Ce boîtier de télécommande peut agir sur les composants du système PianoCraft (y compris sur les fonctions du syntoniseur) et sur un iPod posé sur une station universelle iPod YAMAHA dans la mesure où celle-ci est reliée à l'ampli-tuner.

Pour agir sur le lecteur de CD, sur les fonctions du tuner ou sur un iPod avec le boîtier de télécommande vous devez régler l'ampli-tuner sur le mode d'entrée correspondante.

Pour changer le mode d'entrée de l'ampli-tuner

Appuyez sur la touche de sélection d'entrée appropriée sur le boîtier de télécommande (ou sur INPUT de la face avant).

Le nom de la source d'entrée apparaît sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner.



Voir "Opérations iPod disponibles" (voir page 35) pour la liste complète des fonctions du boîtier de télécommande agissant sur votre iPod.

Opérations communes à tous les modes

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur l'ampli-tuner quel que soit le mode dans lequel il se trouve.

① Émetteur de signaux infrarouges

Il envoie des signaux à l'appareil sur lequel vous voulez agir.

② STANDBY/ON (⏻/⏻)

Sert à mettre en service ou en veille l'ampli-tuner.

③ DISPLAY

Sert à changer les informations apparaissant sur l'afficheur de la face avant (voir page 20).

④ INPUT $\triangle$ / ∇

Sert à sélectionner la source d'entrée sur l'ampli-tuner.

⑤ SLEEP

Sert à mettre la minuterie d'arrêt en service sur l'ampli-tuner (voir page 33).

⑥ DIMMER

Sert à changer la luminosité de l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner (voir page 20).

⑦ VOLUME +/-

Sert à ajuster le volume général de l'ampli-tuner.

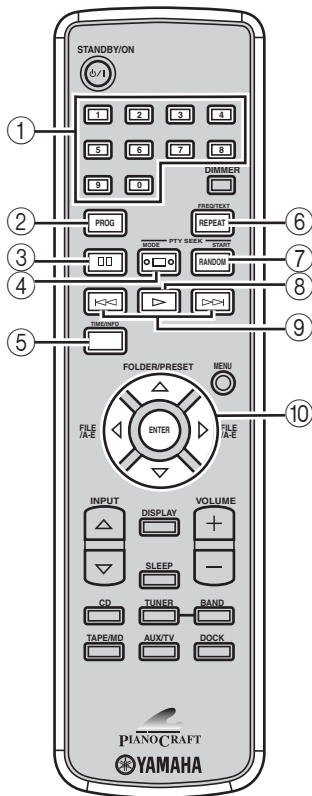
⑧ Touches de sélection d'entrée

Servent à sélectionner la source d'entrée sur l'ampli-tuner.



Les fonctions STANDBY/ON, DIMMER et SLEEP agissent aussi sur le lecteur de CD lorsqu'il est relié par le câble de commande du système (voir page 12).

■ Mode CD



Opérations disponibles en mode CD

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur le lecteur de CD s'il est relié à l'ampli-tuner par le câble de commande du système (voir page 12).



Appuyez sur CD pour mettre l'ampli-tuner en mode CD avant d'effectuer les opérations suivantes.

① Touches numériques (1 à 9, 0)

Servent à spécifier les numéros de plages.

② PROG

Sert à mettre le lecteur de CD en mode de programmation des plages (voir page 25).

③ [PAUSE]

Sert à mettre la lecture en pause (voir page 21).

④ [STOP]

Sert à arrêter la lecture (voir page 21).

⑤ TIME/INFO

Sert à changer les informations apparaissant sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD (voir page 22).

⑥ REPEAT

Sert à sélectionner la lecture répétée (voir page 24).

⑦ RANDOM

Sert à mettre en et hors service la lecture aléatoire (voir page 24).

⑧ [PLAY]

Sert à démarrer la lecture (voir page 21).

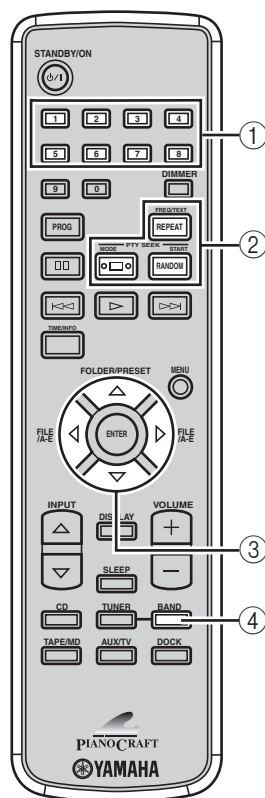
⑨ [FASTER]

Pour accéder au début de la plage actuelle ou de la plage suivante. Maintenez la pression du doigt sur l'une de ces touches pour effectuer une recherche rapide vers la fin ou le début du disque (voir page 21).

⑩ FOLDER $\triangle$ / ∇ , FILE $\triangleleft$ / $\triangleright$, ENTER

Appuyez sur FOLDER $\triangle$ / ∇ pour sélectionner un dossier et sur FILE $\triangleleft$ / $\triangleright$ pour sélectionner un fichier d'un disque MP3 ou WMA (voir page 21).

■ Mode TUNER



Opérations disponibles en mode TUNER

Les opérations suivantes sont disponibles pour l'ampli-tuner.



Appuyez sur TUNER pour mettre l'ampli-tuner en mode TUNER avant d'effectuer les opérations suivantes.

① Touches numériques (1 à 8)

Servent à sélectionner un numéro de station présélectionnée (voir page 28).

② Touches d'accord du système de diffusion de données radio

FREQ/TEXT

Sert à sélectionner l'affichage de système de diffusion de données radio entre les modes PS, PTY, RT et CT (si la station offre des services de données correspondants) et l'indication de fréquence (voir page 30).

PTY SEEK MODE

Sert à mettre l'ampli-tuner en mode PTY SEEK (voir page 29).

PTY SEEK START

Sert à commander la recherche d'une station diffusant le type d'émission choisi grâce au mode PTY SEEK (voir page 29).

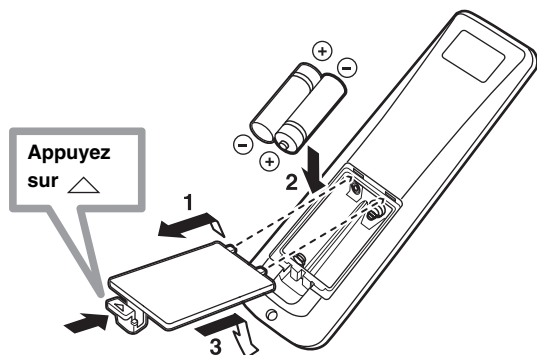
③ A-E ◀ / ▶, PRESET ▲ / ▼

Appuyez sur A-E ◀ / ▶ pour sélectionner un groupe de stations pré réglées (A à E) et sur PRESET ▲ / ▼ pour sélectionner un numéro de station pré réglée (1 à 8) (voir page 28).

④ BAND

Sert à sélectionner le mode de réception radio FM ou AM, ou le mode de mise en mémoire.

■ Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande



1 Appuyez sur la marque  située sur le couvercle du logement des piles et ouvrez le couvercle.

2 Introduisez les 2 piles fournies (AA, R06, UM-3) dans le logement.

Veillez à respecter les polarités indiquées dans le logement (+ et -).

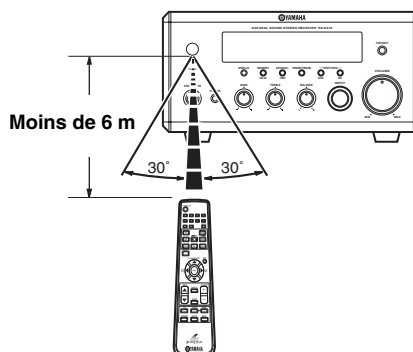
3 Refermez le logement des piles.

Remarques

- N'utilisez pas tout à la fois une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de type différent (par exemple, une pile alcaline et une pile au manganèse). Chaque type de pile possède des caractéristiques propres, même si la forme ou les dimensions sont identiques à un autre type.
- Lorsque les piles sont usées, retirez-les sans tarder du boîtier de télécommande pour éviter qu'elles n'explosent ou ne fuient.
- Mettez les piles au rebut conformément à la réglementation locale.
- Si une pile fuit, mettez-la immédiatement au rebut. Veillez à ce que l'électrolyte d'une pile ne vienne en contact ni avec votre peau ni avec un vêtement. Avant de mettre en place les piles, nettoyez leur logement.

■ Utilisation du boîtier de télécommande

Utilisez le boîtier de télécommande à moins de 6 m de l'appareil sur lequel vous voulez agir et orientez-le vers le capteur de télécommande (voir page 3).



Remarques

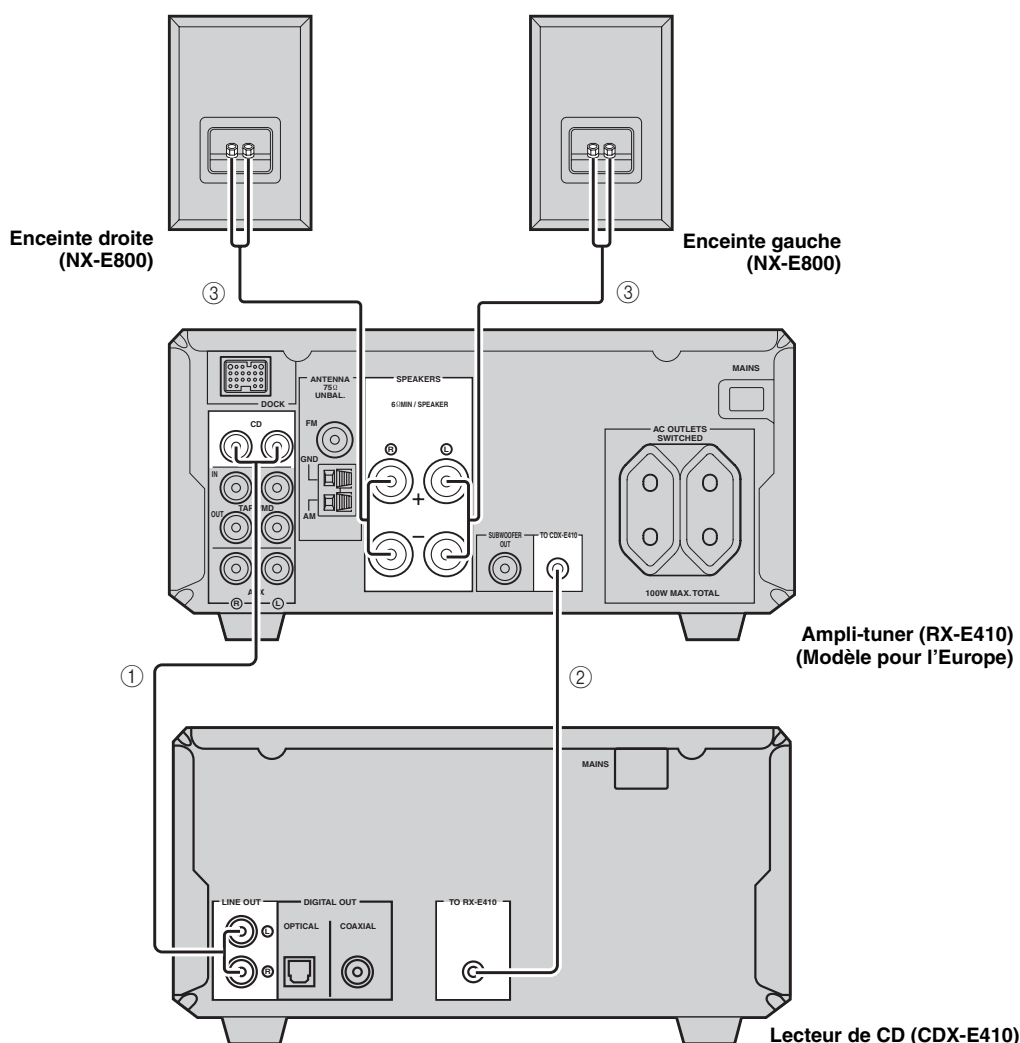
- Veillez à ne renverser aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants:
 - Chauds et humides, près d'un appareil de chauffage ou dans une salle de bains
 - Très froids
 - Poussiéreux

Raccordement du système

Avant de raccorder le système, veuillez lire attentivement la procédure et les remarques. Pour de plus amples informations sur les enceintes (NX-E800), reportez-vous au mode d'emploi qui les accompagne.

Remarque

Ne raccordez le câble d'alimentation de l'ampli-tuner, du lecteur de CD ou des autres appareils à la prise secteur que lorsque tous les appareils sont raccordés.



- ① Reliez les prises CD (L/R) de l'ampli-tuner aux prises LINE OUT (L/R) du lecteur de CD avec le câble audio à fiche cinch fourni.
- ② Reliez la prise de connexion du système (TO CDX-E410) sur l'ampli-tuner à la prise de connexion du système (TO RX-E410) sur le lecteur de CD avec le câble de commande du système fourni.
- ③ Raccordez les bornes d'enceinte (G) de l'ampli-tuner aux bornes de l'enceinte gauche et les bornes d'enceintes (D) de l'ampli-tuner aux bornes de l'enceinte droite avec les câbles d'enceintes fournis avec la paire d'enceintes (NX-E800). Voir page 13 pour le détail.



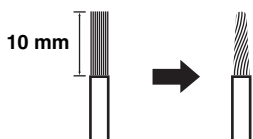
- La connexion par le câble de commande du système permet de transmettre les signaux de commande de l'ampli-tuner au lecteur de CD.
- Si vous voulez raccorder un amplificateur à entrée numérique au lieu du RX-E410, utilisez les prises DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) du lecteur de CD.

■ Raccordement des câbles d'enceintes

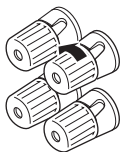
Remarques

- Assurez-vous que l'enceinte gauche (L), l'enceinte droite (R), "+" (rouge) et "-" (noir) sont raccordées convenablement. Si le raccordement n'est pas effectué correctement, aucun son ne sortira des enceintes et si la polarité du raccordement des enceintes n'est pas respectée, la restitution du son sera peu naturelle et dénuée de graves.
- Veillez à ce que les fils nus des enceintes ne puissent pas venir en contact, ni entre eux ni avec une pièce métallique de l'ampli-tuner. L'ampli-tuner et/ou les enceintes risqueraient d'être endommagés.
- Si vous voulez raccorder une autre paire d'enceintes au lieu des NX-E800, utilisez des enceintes de l'impédance indiquée sur le panneau arrière de l'ampli-tuner et blindées magnétiquement. Si les enceintes blindées magnétiquement devaient perturber l'image sur le moniteur, éloignez les enceintes du moniteur.

- 1 Retirez environ 10 mm de gaine de l'extrémité de chaque câble d'enceinte et torsadez les fils nus pour éviter les courts-circuits.**

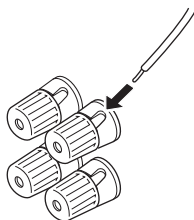


- 2 Dévissez la borne.**



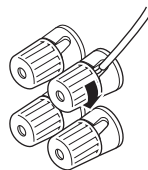
Rouge: positif (+)
Noir: négatif (-)

- 3 Insérez le fil nu dans la borne.**



Rouge: positif (+)
Noir: négatif (-)

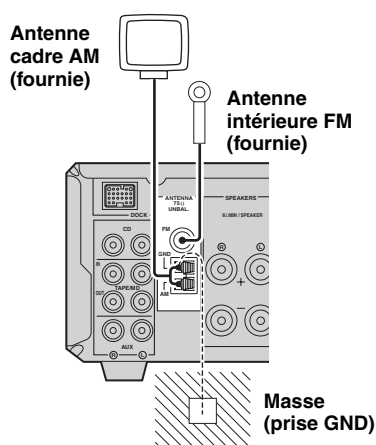
- 4 Vissez la borne pour assurer le maintien du conducteur.**



Rouge: positif (+)
Noir: négatif (-)

Raccordement des antennes

Pour utiliser la radio de l'ampli-tuner, raccordez les antennes AM et FM fournies aux bornes correspondantes. Si la réception des ondes est médiocre, ou encore si vous désirez l'améliorer, nous vous suggérons d'envisager l'emploi d'antennes extérieures. Pour de plus amples détails concernant cette question, veuillez consulter le revendeur YAMAHA ou un service après-vente.



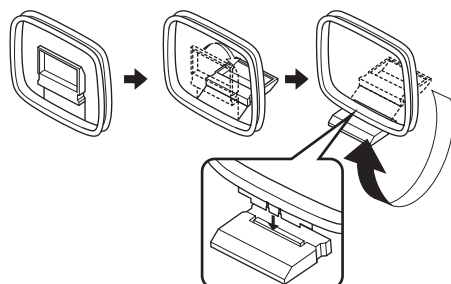
■ Quelques mots sur la mise à la masse

Par souci de sécurité et pour que le brouillage soit minimum, reliez la prise GND de l'antenne à une bonne masse. Une bonne masse peut être un pieu de métal enfoncé dans un sol humide.

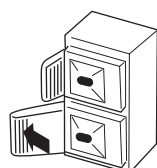
Raccordements de l'antenne cadre AM

1 Fixez le support à la base de l'antenne.

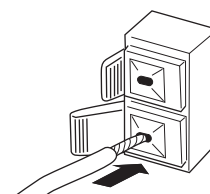
Si vous désirez accrocher l'antenne sur un mur, le support est alors inutile.



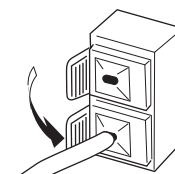
2 Appuyez sur le taquet de la borne AM et maintenez-le enfoncé.



3 Insérez les fils de sortie de l'antenne cadre AM dans la borne AM.



4 Relâchez le taquet pour fixer le fil.



5 Répétez les étapes 2 à 4 pour insérer les fils de sortie de l'antenne cadre AM à la prise GND.

6 Tenez l'antenne à l'écart de l'ampli-tuner et des câbles d'enceinte.

Lorsque vous souhaitez écouter la radio, orientez l'antenne dans la direction qui vous donne la meilleure réception.



Raccordement de l'antenne FM

1 Reliez l'antenne FM intérieure fournie à la prise FM de l'ampli-tuner.

2 Tenez l'antenne à l'écart de l'ampli-tuner et des câbles d'enceinte.

Remarque

Selon le produit, la forme du taquet est différent de l'illustration.

Raccordement d'autres appareils

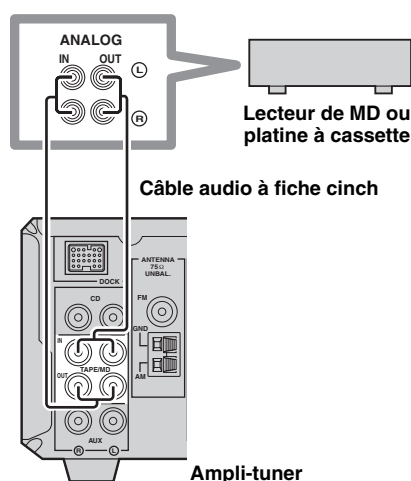
Vous pouvez raccorder différents appareils audio, par exemple un lecteur de MD, une platine à cassette ou une station universelle iPod YAMAHA à l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi raccorder un enregistreur de MD ou un enregistreur de CD au lecteur de CD par les prises DIGITAL OUT. Pour de plus amples informations sur les appareils à raccorder, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Remarque

Ne raccordez le câble d'alimentation de l'ampli-tuner, du lecteur de CD ou des autres appareils à la prise secteur que lorsque tous les appareils sont raccordés.

Raccordement d'un lecteur de MD ou d'une platine à cassette

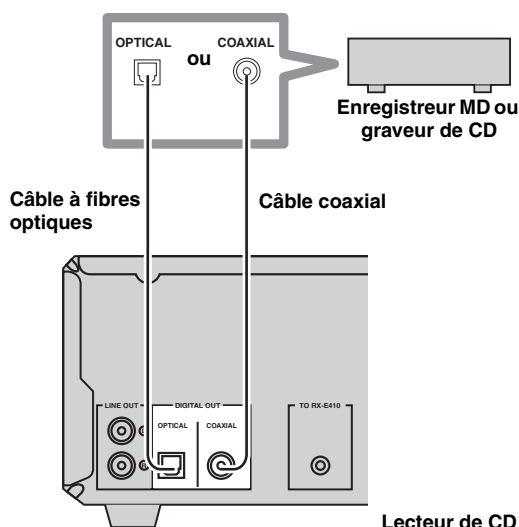
En raccordant un lecteur de MD ou une platine à cassette à l'ampli-tuner, vous pourrez écouter d'autres sources audio par l'intermédiaire de l'ampli-tuner.



- 1 Reliez les prises TAPE/MD IN (L/R) de l'ampli-tuner aux prises de sortie analogique d'un lecteur de MD ou d'une platine à cassette avec un câble audio à fiche cinch du commerce.
- 2 Pour enregistrer le son fourni par l'ampli-tuner, reliez les prises TAPE/MD OUT (L/R) de l'ampli-tuner aux prises d'entrée analogique d'un lecteur de MD ou d'une platine à cassette avec un câble audio à fiche cinch du commerce.

Raccordement d'un enregistreur MD ou d'un graveur de CD

Si vous raccordez un enregistreur de MD ou un enregistreur de CD au lecteur de CD par une liaison numérique, vous pourrez effectuer des enregistrements numériques.



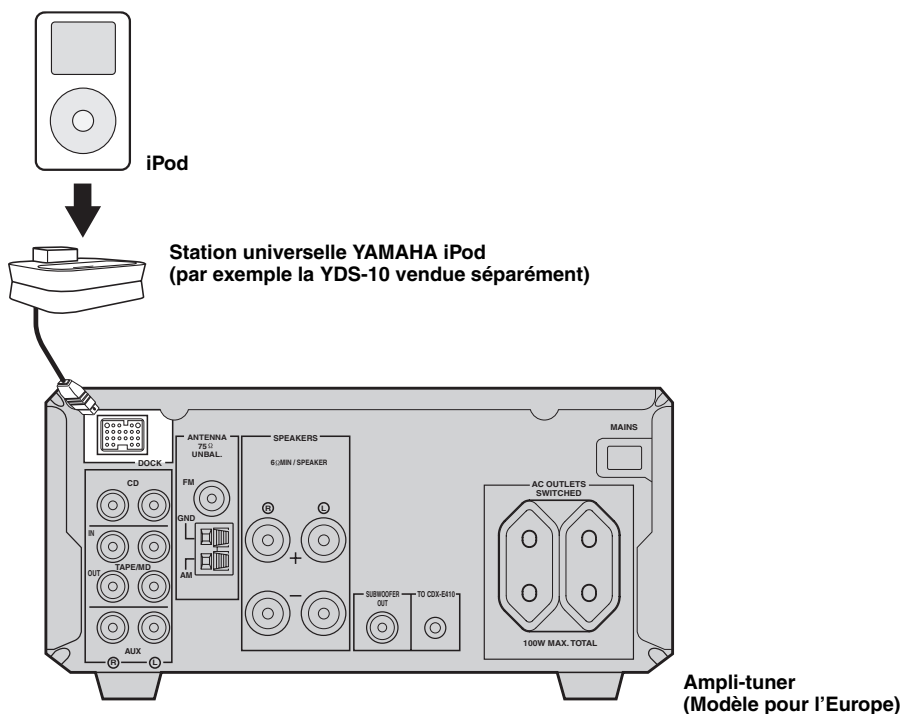
Raccordez la prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) du lecteur de CD à l'entrée numérique (coaxiale ou optique) d'un enregistreur de MD ou d'un enregistreur de CD avec un câble coaxial ou optique du commerce.

Remarques

- Les prises DIGITAL OUT acceptent les signaux PCM.
- La prise DIGITAL OUT (OPTICAL) est conçue d'après les normes EIA. Pour réaliser une liaison numérique, utilisez un câble à fibres optiques conforme aux normes EIA.

Raccordement d'une station universelle YAMAHA iPod

L'ampli-tuner (RX-E410) est muni d'une borne DOCK sur le panneau arrière qui permet de relier une station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) pour poser votre iPod et en contrôler la lecture avec le boîtier de télécommande fourni. Raccordez la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) à la borne DOCK sur le panneau arrière de l'ampli-tuner avec le câble prévu à cet effet. Lorsque la station universelle YAMAHA iPod est raccordée, posez votre iPod dessus.

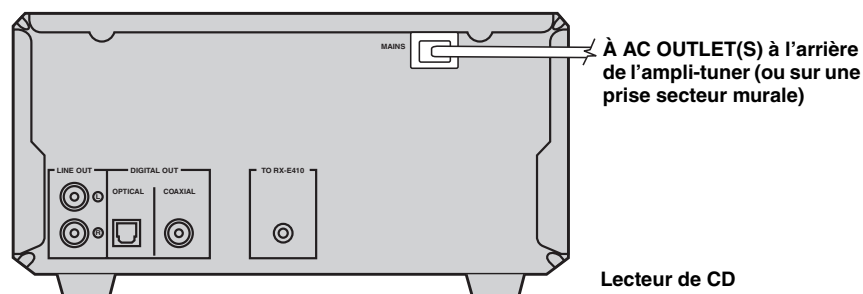
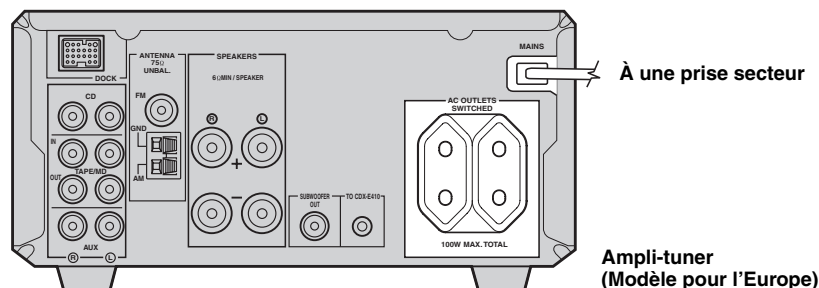


Remarques

- Ne raccordez le câble d'alimentation de l'ampli-tuner, du lecteur de CD ou des autres appareils à la prise secteur que lorsque tous les appareils sont raccordés.
- Seuls le iPod (Click and Wheel), le iPod nano et le iPod mini sont pris en charge.
- Pour ce faire, vous avez besoin d'une station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) et du câble correspondant compatible avec la borne DOCK de l'ampli-tuner.
- Ne raccordez pas d'accessoires iPod (écouteurs, télécommande filaire ou émetteur FM) à votre iPod lorsqu'il est sur la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément).
- Les signaux audio ne seront pas transmis correctement si votre iPod n'est pas posé correctement sur la station universelle YAMAHA iPod (comme la YDS-10 vendue séparément) et celle-ci raccordée à la borne DOCK de l'ampli-tuner.
- Une fois que la liaison entre le iPod et l'ampli-tuner est terminée et l'ampli-tuner réglé sur le mode DOCK (voir page 8), "iPod connected" apparaît sur l'afficheur de la face avant. Si la connexion entre votre iPod et l'ampli-tuner n'est pas possible, un message apparaît sur l'afficheur de la face avant. Pour la liste complète des messages concernant les connexions, voir le paragraphe iPod dans "Guide de dépannage" à la page 38.
- La batterie de votre iPod se charge automatiquement lorsque votre iPod est sur la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) dans la mesure où celle-ci reliée à la borne DOCK de l'ampli-tuner et où l'ampli-tuner est en service.
- Selon le type de iPod utilisé, il peut être nécessaire d'insérer un des adaptateurs iPod fournis avec la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) dans la fente de la station avant de poser votre iPod.

Raccordement des cordons d'alimentation

Lorsque toutes les liaisons ont été effectuées, raccordez le câble d'alimentation du lecteur de CD à la borne AC OUTLET(S) à l'arrière de l'ampli-tuner (ou à une prise secteur murale si la borne AC OUTLET(S) n'est pas disponible) et branchez ensuite le câble d'alimentation de l'ampli-tuner sur une prise secteur.



■ AC OUTLET(S) (SWITCHED)

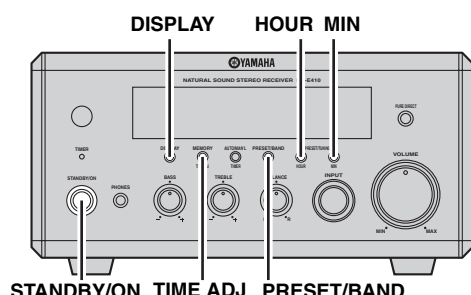
Modèle pour le Royaume-Uni 1 prise secteur

Autres modèles 2 prises secteur

Utilisez ces prises secteur pour alimenter lecteur CD ou les appareils connectés. Raccordez les câbles d'alimentation des autres appareils à ces prises. Ces prises sont alimentées sur le secteur lorsque l'ampli-tuner est en service. Pour le détail sur la puissance maximale ou la consommation totale des appareils pouvant être raccordés à ces prises, voir "Caractéristiques techniques" à la page 44.

Reglage de l'horloge

Avant de commencer la lecture, effectuez les opérations suivantes pour régler l'heure sur l'ampli-tuner.



- 1 Appuyez sur STANDBY/ON sur la face avant de l'ampli-tuner pour le mettre en service.**
L'afficheur de la face avant s'allume.

- 2 Appuyez sur DISPLAY.**
"Clock Time" apparaît sur l'afficheur de la face avant pendant quelques secondes, puis "Set Clock".

Set Clock

- 3 Appuyez sur TIME ADJ pendant environ deux secondes pour accéder au mode de réglage de l'horloge.**

Clock Adjust

- 4 Pour avancer l'heure, appuyez plusieurs fois de suite sur HOUR. Pour reculer l'heure, appuyez plusieurs fois de suite sur HOUR tout en tenant PRESET/BAND enfoncé.**

9:00

Clignote

- 5 Pour avancer les minutes, appuyez plusieurs fois de suite sur MIN. Pour reculer les minutes, appuyez plusieurs fois de suite sur MIN tout en tenant PRESET/BAND enfoncé.**

9:15

Clignote

- 6 Appuyez une nouvelle fois sur TIME ADJ pour valider le réglage de l'heure.**
"Adjusted" apparaît sur l'afficheur de la face avant pendant quelques secondes et l'heure est indiquée.

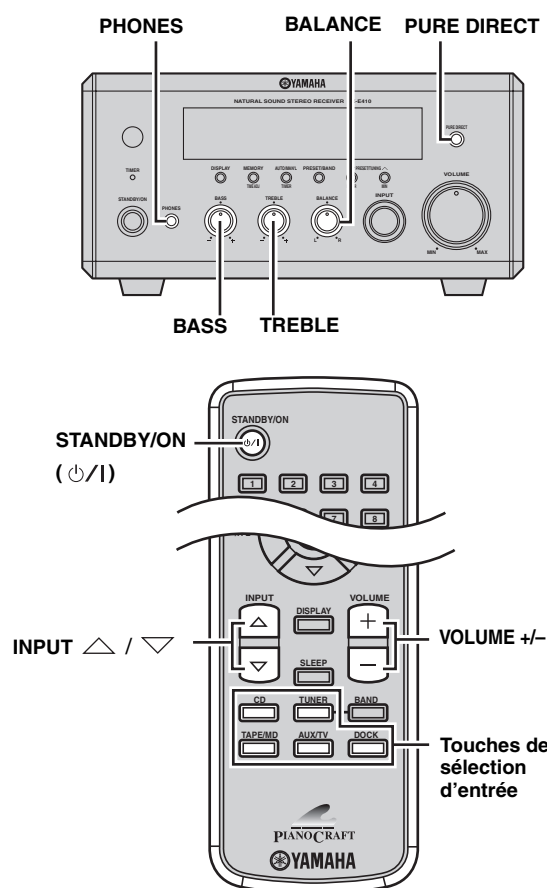
9:15



Vous pouvez sélectionner le format de 12 heures (Matin/Soir) ou le format de 24 heures en appuyant sur HOUR ou sur MIN lorsque l'heure est indiquée sur l'afficheur de la face avant.

Fonctionnement de base de l'ampli-tuner

Procédez de la façon suivante pour sélectionner une source et régler les paramètres du son sur l'ampli-tuner.



1 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre l'ampli-tuner en service.

Le lecteur CD est également mis en service par la connexion de commande du système (voir page 12). L'afficheur de la face avant s'allume.



Le système présente une fonction de veille automatique (voir page 34) par laquelle il est mis en veille si aucune opération n'est effectuée pendant 30 minutes quand l'ampli-tuner est réglé sur le mode d'entrée CD.

2 Appuyez sur une des touches de sélection d'entrée ou sur INPUT $\triangle$ / ∇ pour sélectionner la source souhaitée.

3 Commencez la lecture sur l'appareil sélectionné, ou choisissez une station de radio.

Pour de plus amples informations sur la lecture de disque, voir page 21 et sur la syntonisation, voir page 26.

4 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume au niveau de sortie souhaité.

5 Tournez BASS, TREBLE ou BALANCE sur la face avant de l'ampli-tuner pour régler les paramètres suivants.

BASS: Sert à régler la réponse des basses fréquences.

TREBLE: Sert à régler la réponse des hautes fréquences.

BALANCE: Sert à régler le volume des enceintes gauche et droite.

■ Mode Pure Direct

Le mode Pure Direct ferme le circuit de réglage de la tonalité et permet d'écouter le son direct en haute fidélité des sources analogiques.

Appuyez sur PURE DIRECT sur la face avant de l'ampli-tuner pour activer ou désactiver le mode Pure Direct.

PURE DIRECT s'éclaire, et l'afficheur de la face avant s'assombrit automatiquement.

Remarques

- Lorsque le mode Pure Direct est activé, BASS, TREBLE et BALANCE ne sont pas disponibles.
- Si vous effectuez une opération quelconque quand le mode Pure Direct est activé, l'afficheur de la face avant s'allume brièvement pour signaler la commande puis redevient sombre.

Pour désactiver le mode Pure Direct

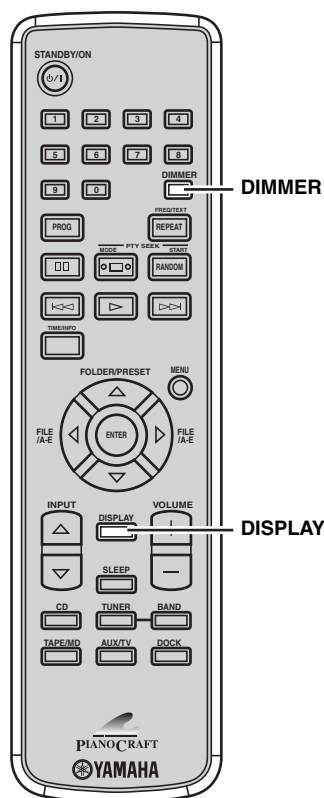
Appuyez une nouvelle fois sur PURE DIRECT pour que PURE DIRECT s'éteigne et l'afficheur de la face avant s'allume.

■ Pour utiliser le casque

Raccordez le casque à la prise PHONES. Vous pouvez écouter par un casque le son restitué normalement par les enceintes.

Changement des paramètres apparaissant sur l'afficheur de la face avant

Procédez de la façon suivante pour changer les paramètres apparaissant sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner.



■ Pour sélectionner le mode d'affichage

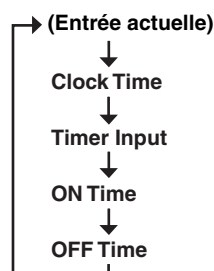
Vous pouvez changer les informations qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner pour voir l'entrée actuelle ou bien l'heure.

Remarque

Vous ne pourrez pas afficher l'heure si elle n'est pas réglée (voir page 18).

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY pour sélectionner le mode d'affichage souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change de la façon suivante.



"Timer Input", "ON Time" et "OFF Time" servent à régler la minuterie de mise en service (voir page 32).

■ Pour assombrir l'afficheur

Vous pouvez assombrir l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner. L'afficheur de la face avant du lecteur de CD s'assombrit dans la mesure où il est relié par le câble de commande du système (voir page 12). (La valeur par défaut est "DIMMER OFF".)

Appuyez sur DIMMER pour sélectionner "DIMMER ON".

Pour revenir à la luminosité normale

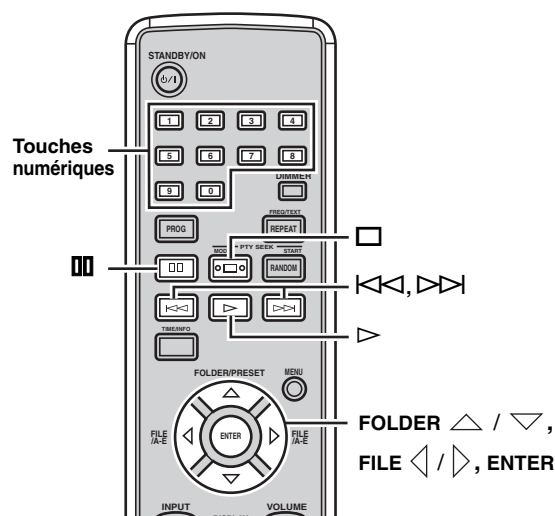
Appuyez sur DIMMER pour sélectionner "DIMMER OFF".

Opérations de base pour la lecture de disque

Le lecteur de CD peut lire les CD audio, les CD MP3 et les CD WMA. Selon leur format, certains disques peuvent ne pas être compatibles avec le lecteur de CD. Avant de mettre un disque dans le lecteur de CD, vérifiez s'il est compatible avec le lecteur (voir page 42).

Remarque

Selon le disque, certaines opérations peuvent être différentes ou restreintes.



Pour commander la lecture

Appuyez sur **>** lorsqu'un disque est inséré.



Si vous ouvrez le tiroir de disque en appuyant sur **<** sur le panneau avant du lecteur de CD, vous pourrez aussi le fermer en appuyant sur **>**, une touche numérique ou **RANDOM** outre **<**. Dans ce cas, la lecture de disque commence automatiquement lorsque le plateau de disque est fermé.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **□**.

Pour interrompre la lecture

Appuyez sur **00**.

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **>**.

Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre

Pour atteindre le début du disque, appuyez sur **<<** et maintenez la touche enfoncée.

Pour atteindre la fin du disque, appuyez sur **>>** et maintenez la touche enfoncée.

Pour sauter des pages

Pour revenir au début de la plage actuelle, appuyez sur **<<**.

Pour atteindre le début de la plage suivante, appuyez sur **>>**.

Pour atteindre le début de la plage précédente, appuyez rapidement deux fois sur **<<**.

Pour préciser la plage à lire

Utilisez les touches numériques pour préciser le numéro de la plage que vous voulez lire.

Exemple: Pour sélectionner le numéro de plage 8, appuyez sur 8 et attendez quelques secondes pour valider le 8, ou appuyez sur 0 puis sur 8.

Remarque

Le numéro de plage d'un disque MP3 ou WMA est calculé en fonction du disque, pas du dossier. Le numéro de chaque plage correspond donc à la suite des plages sur le disque.

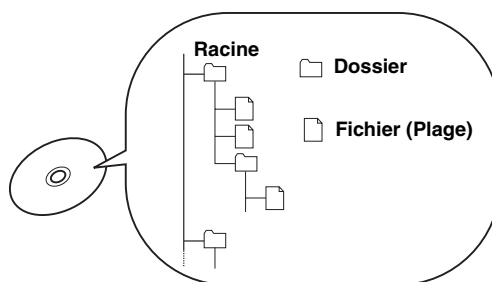
Pour sélectionner un dossier/fichier pour un disque MP3 ou WMA

Pour sélectionner un dossier, appuyez sur **FOLDER** **<** / **>**.

Pour sélectionner un fichier, appuyez sur **FILE** **<** / **>**.

Pour commencer la lecture du dossier/fichier sélectionné, appuyez sur **ENTER**.

■ À propos des disques MP3 et WMA



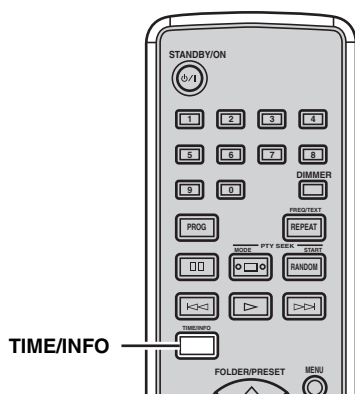
Vous pouvez lire les fichiers de format MP3 et WMA enregistrés sur un CD-R/RW de la même manière qu'un CD de musique. Le lecteur de CD traite les fichiers du disque comme des pages (voir ci-dessus).

Remarque

Selon les conditions d'enregistrement, et en particulier les réglages effectués, le lecteur de CD peut être dans l'incapacité de lire le disque, ou de lire les plages dans l'ordre où elles ont été gravées. Pour le détail sur la compatibilité des disques et du lecteur de CD, voir page 42.

Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur

Sert à changer les informations qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD. Les informations disponibles dépendent du type de disque.



Appuyez plusieurs fois de suite sur TIME/INFO pendant la lecture d'un disque.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme indiqué dans "Informations concernant la lecture des CD audio" et "Informations concernant la lecture des disques MP3 et WMA".

Remarques

- Selon le disque, certaines informations peuvent ne pas apparaître.
- Certains caractères spéciaux ne s'afficheront pas correctement.

■ Informations concernant la lecture des CD audio

Les informations suivantes apparaissent pendant la lecture d'un CD audio. "Titre du disque", "Nom de l'artiste" et "Nom de la plage" dans le cas de CD TEXT seulement.

① Temps écoulé de la plage actuelle (Défaut)

11 02:24

② Temps restant de la plage actuelle

11 -01:46

③ Durée totale du disque

TTL 24 42:37

④ Temps restant sur le disque

TTL 24 -09:56

⑦ Titre du disque

DISC TITLE

⑥ Nom de l'artiste

ARTIST NAME

⑤ Nom de la plage

TRACK NAME

■ Informations concernant la lecture des disques MP3 et WMA

Les informations suivantes apparaissent pendant la lecture d'un disque MP3 ou WMA.

① Affichage défilant (Défaut)

MP3 SONG TITLE

⑨ Commentaire

MP3 COMMENT

② Temps écoulé du fichier actuel

MP3 12 02:31

⑧ Année

MP3 YEAR

③ Temps restant sur le fichier actuel

MP3 12 -01:27

⑦ Nom de l'album

MP3 ALBUM NAME

④ Nom du fichier

MP3 FILE NAME

⑥ Nom de l'artiste

MP3 ARTIST NAME

⑤ Titre de la chanson

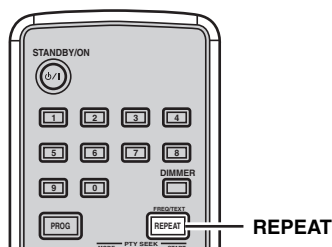
MP3 SONG TITLE



L'affichage défilant montre le titre de la chanson, le nom de l'artiste et le nom de l'album de l'élément sélectionné, dans cet ordre.

Répétition de la lecture (Lecture répétée)

La lecture de l'élément sélectionné sur le disque peut être répétée.

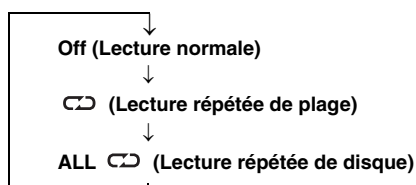


1 Commencez la lecture du disque ou de la plage qui doit être répété.

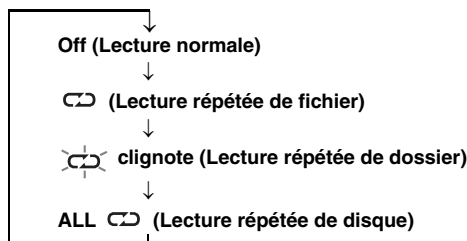
2 Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition souhaité.

À chaque pression de la touche, le témoin du mode de lecture répétée sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD change de la façon suivante.

CD audio



Disques MP3/WMA



Pour abandonner la lecture répétée

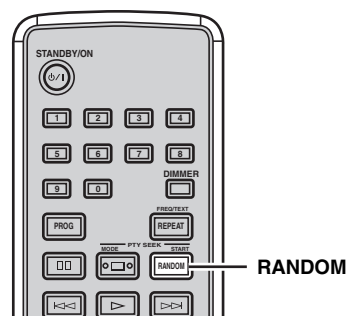
Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT de sorte que le témoin de lecture répétée disparaisse de l'afficheur de la face avant.

Lecture aléatoire (Lecture aléatoire)

Les plages peuvent être lues dans un ordre aléatoire.

Remarque

Pendant la lecture aléatoire d'un CD audio, le temps restant sur le disque ne peut pas être indiqué.



Lorsque le disque est inséré dans le lecteur de CD, appuyez sur RANDOM.

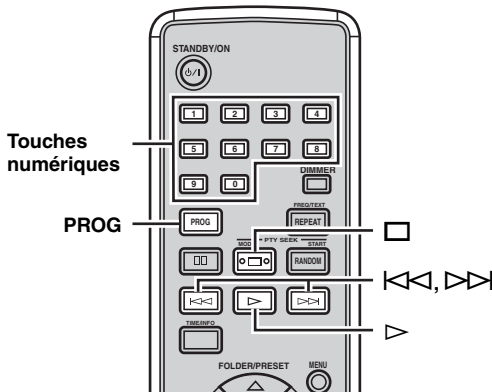
Le témoin RANDOM s'allume sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD et la lecture aléatoire commence.

Pour abandonner la lecture aléatoire

Appuyez sur RANDOM de façon que le témoin RANDOM de l'afficheur de la face avant, s'éteigne.

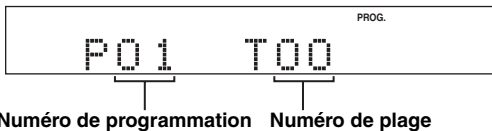
Lecture dans un ordre donné (Lecture programmée)

Vous pouvez programmer l'ordre de lecture de 40 plages enregistrées sur un disque.



1 Lorsque le disque est inséré dans le lecteur de CD, appuyez sur PROG.

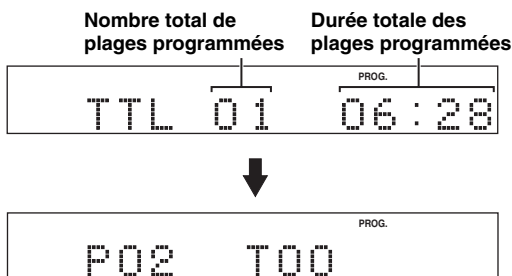
Le témoin PROG s'allume et l'affichage de programmation apparaissent sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD.



2 Utilisez les touches numériques pour préciser le numéro de la plage que vous voulez programmer.

Exemple: Pour sélectionner le numéro de plage 8, appuyez sur 8 et attendez quelques secondes pour valider le 8, ou appuyez sur 0 puis sur 8.

Le nombre total et la durée totale des plages programmées apparaissent pendant quelques secondes sur l'afficheur de la face avant, puis l'affichage de programmation réapparaît.



Dans le cas d'un disque MP3 ou WMA



Remarque

Le nombre total de plages programmées et la durée totale des plages programmées ne sont pas indiqués dans le cas d'un disque MP3 ou WMA.



Le numéro de plage d'un disque MP3 ou WMA est calculé en fonction du disque, pas du dossier. Le numéro attribué à chaque plage correspond à la suite sur le disque.

3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que toutes les plages souhaitées soient programmées.

4 Pour terminer la programmation des plages, appuyez sur PROG.

L'affichage de programmation disparaît et les informations concernant la lecture de la première plage programmée apparaissent sur l'afficheur de la face avant.

5 Pour commencer la lecture programmée, appuyez sur ▷.

■ Pour annuler l'ordre de la programmation

Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur □.

Remarque

L'ordre de la programmation est également annulé lorsque vous ouvrez le plateau de disque ou mettez le lecteur de CD en mode de veille.

■ Pour vérifier ou changer les plages programmées

1 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur PROG.

L'affichage de programmation apparaît sur l'afficheur de la face avant du lecteur de CD.

2 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour vérifier l'ordre de la programmation.

3 Pour remplacer une plage programmée par une autre, affichez le numéro de programmation qui doit être changé à l'étape 2, puis avec les touches numériques précisez le numéro de plage devant être programmé.

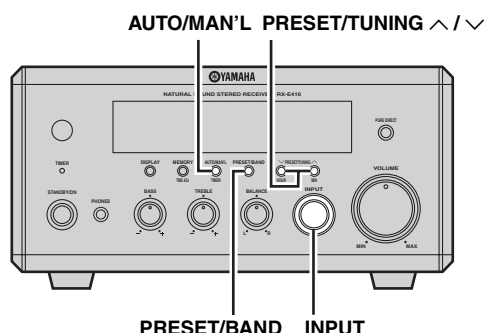
4 Pour finir de vérifier ou corriger les plages programmées, appuyez sur PROG.

Syntonisation FM/AM

Il existe 2 méthodes de syntonisation: syntonisation automatique et syntonisation manuelle. La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage. Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle. Vous pouvez aussi utiliser la syntonisation automatique et la syntonisation manuelle pour mettre en mémoire jusqu'à 40 stations (A1 à E8: soit 8 numéros de présélection fois 5 groupes).

Syntonisation automatique

La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage.



1 Tournez INPUT sur la face avant de l'ampli-tuner pour sélectionner "TUNER" comme source.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET/BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".



L'ampli-tuner est en mode de présélection lorsque le témoin de présélection s'éclaire. Pour le détail, voir pages 27 et 28.

3 Appuyez sur AUTO/MAN'L de manière que le témoin AUTO de l'afficheur de la face avant, s'éclaire.

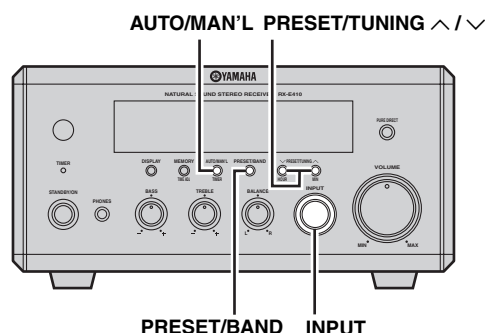
4 Appuyez une fois sur PRESET/TUNING ^ / v pour activer la syntonisation automatique.

Lorsqu'une station est accordée, le témoin TUNED s'éclaire et la fréquence de cette station apparaît sur l'afficheur de la face avant.

- Appuyez sur ^ pour augmenter la fréquence de syntonisation.
- Appuyez sur v pour diminuer la fréquence de syntonisation.

Syntonisation manuelle

Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle.



1 Tournez INPUT sur la face avant de l'ampli-tuner pour sélectionner "TUNER" comme source.

2 Appuyez sur PRESET/BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".



L'ampli-tuner est en mode de présélection lorsque le témoin de présélection s'éclaire. Pour le détail, voir pages 27 et 28.

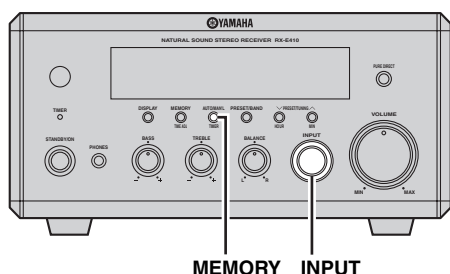
3 Appuyez sur AUTO/MAN'L de façon que le témoin AUTO de l'afficheur de la face avant, s'éteigne.

4 Appuyez sur PRESET/TUNING ^ / v pour effectuer manuellement la syntonisation sur la station désirée.

Maintenez la pression d'un doigt sur la touche pour poursuivre la recherche.

Mise en mémoire automatique des fréquences

Procédez de la manière ci-dessous pour présélectionner automatiquement les stations radio.



1 Tournez INPUT sur la face avant de l'ampli-tuner pour sélectionner "TUNER" comme source.

2 Appuyez plus de deux secondes sur MEMORY.

Les témoins AUTO et MEMORY clignotent sur l'afficheur de la face avant.

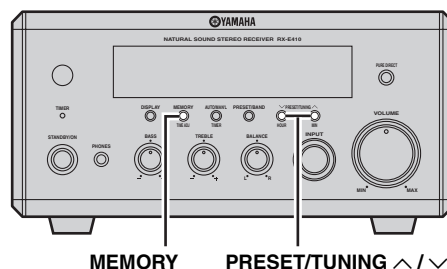
- La présélection automatique s'effectue de la fréquence inférieure vers la fréquence supérieure.
- L'ampli-tuner attribue automatiquement un numéro à chaque station détectée.

Remarque

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 40 stations AM et FM avec la présélection automatique.

Mise en mémoire manuelle des fréquences

Vous pouvez ainsi mettre 40 stations en mémoire manuellement (A1 à E8: soit 8 numéros de présélection fois 5 groupes).



1 Réalisez l'accord sur la station radio que vous voulez présélectionner.

Voir page 26 pour de plus amples détails sur la syntonisation.

2 Appuyez sur MEMORY.

Le témoin MEMORY clignote sur l'afficheur de la face avant pendant 5 secondes environ.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET/TUNING ^ / v pour choisir un groupe de présélections (A à E) tandis que le témoin MEMORY clignote.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET/TUNING ^ / v pour choisir un numéro de présélection (1 à 8) tandis que le témoin MEMORY clignote.

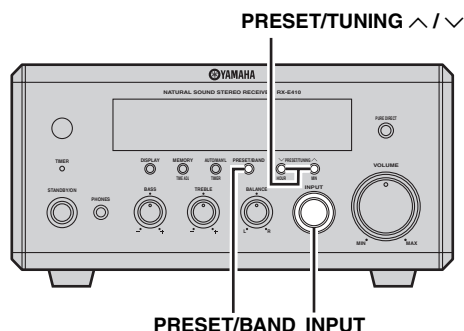
5 Appuyez sur MEMORY lorsque le témoin MEMORY clignote.

Les témoins PRESET et MEMORY s'éclairent sur l'afficheur de la face.

6 Répétez les étapes 1 à 5 jusqu'à ce que les stations souhaitées soient présélectionnées.

Accord des stations présélectionnées

Vous pouvez accorder n'importe quelle station simplement en sélectionnant le numéro de présélection où elle a été préréglée (voir page 27).



- 1** Tournez INPUT sur la face avant de l'ampli-tuner pour sélectionner "TUNER" comme source.
- 2** Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET/BAND de sorte que le témoin de présélection s'éclaire sur l'afficheur de la face avant.
- 3** Appuyez sur PRESET/TUNING ^ / v pour choisir un groupe de stations présélectionner (A à E) et plusieurs fois de suite sur PRESET/TUNING ^ / v pour choisir un numéro de station présélectionnée (1 à 8).



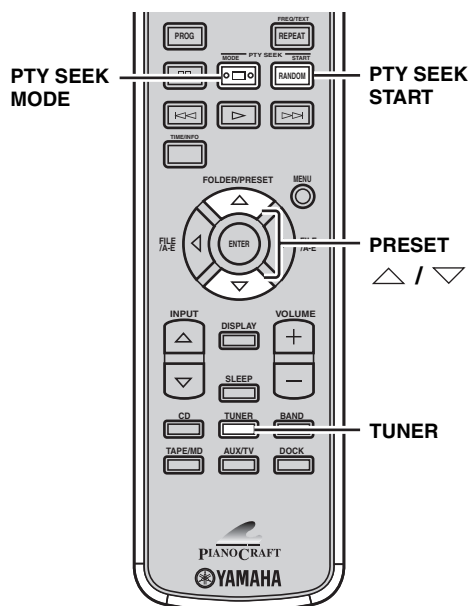
Vous pouvez aussi utiliser le boîtier de télécommande pour accorder une station présélectionnée. Lorsque l'ampli-tuner est en mode TUNER (voir page 8), appuyez plusieurs fois de suite sur BAND pour sélectionner "PRESET". Pour choisir un groupe de stations présélectionnées (A à E), appuyez plusieurs fois de suite sur A-E ◀ / ▶. Pour sélectionner un numéro de station présélectionnée (1 à 8), appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET ◀ / ▶ ou bien utilisez les touches numériques (1 à 8).

Syntonisation avec le système de diffusion de données radio (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe seulement)

Le système de diffusion de données radio (modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe seulement) est un système de transmission de données utilisé par les stations FM d'un grand nombre de pays. Les services du système de diffusion de données radio sont assurés par les stations d'un réseau. Cet appareil peut recevoir différents types de données via le système de diffusion de données radio, par exemple le nom de l'émission (PS), le type de l'émission diffusée (PTY), le message écrit (RT), l'heure (CT), les réseaux associés (EON).

Sélection d'une émission du système de diffusion de données radio

Cette fonction vous permet de sélectionner un des 15 types d'émissions du système de diffusion de données radio proposées et de rechercher toutes les stations proposées.



1 Mettez l'ampli-tuner en mode "FM".

Voir page 26 pour de plus amples détails sur la syntonisation.

2 Appuyez sur PTY SEEK MODE pour mettre l'ampli-tuner en mode PTY SEEK.

Le témoin PTY et le nom du type d'émission clignotent sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner.



- Pour annuler le mode PTY SEEK, appuyez une nouvelle fois sur PTY SEEK MODE.
- Le mode PTY SEEK est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération pendant 20 secondes.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET $\triangle / \nabla$ pour sélectionner le type d'émissions souhaité.

Le nom du type d'émissions sélectionné apparaît sur l'afficheur de la face avant.

Type d'émissions	Descriptions
NEWS	Informations
AFFAIRS	Émissions à thème
INFO	Informations générales
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation
DRAMA	Drama (Pièce radiophonique)
CULTURE	Émissions culturelles
SCIENCE	Émissions scientifiques
VARIED	Émissions de variétés
POP M	Musique populaire
ROCK M	Musique Rock
M.O.R. M	Musique légère (écoute facile)
LIGHT M	Musique classique d'abord aisé
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Autres musiques

4 Appuyez sur **PTY SEEK START** pour rechercher les stations présélectionnées du système de diffusion des données radio disponibles.

Si une station diffusant le type de programme sélectionné est localisée, la recherche s'arrête et le nom de service de l'émission ainsi que le témoin **PTY HOLD** clignotent sur l'afficheur de la face avant. Si aucune station ne diffuse le type d'émission sélectionné, la fréquence actuellement sélectionnée apparaît.



Pour arrêter la recherche de stations, appuyez une nouvelle fois sur **PTY SEEK START**.

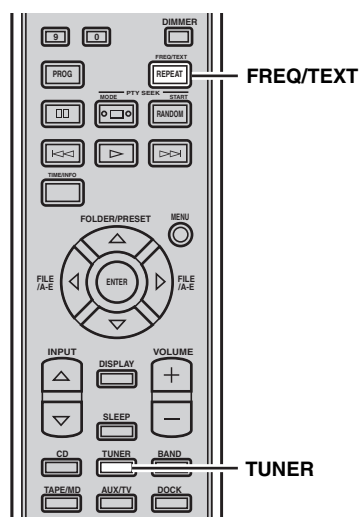
5 Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que la station souhaitée soit accordée.

Affichage des informations du système de diffusion de données radio

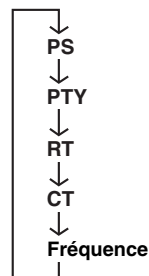
Cette fonction permet d'afficher les 4 types d'informations du système de diffusion de données radio suivants: **PS** (nom de l'émission), **PTY** (type de l'émission diffusée), **RT** (message écrit) et **CT** (heure). Le témoin s'éclaire sur l'afficheur de la face avant lorsque le mode correspondant est actif.

Remarques

- Vous pouvez sélectionner un des modes du système de diffusion de données radio lorsque le témoin du système de diffusion de données radio correspondant est éclairé sur l'afficheur de la face avant. Cet appareil ne recevra peut-être pas instantanément le système de diffusion de données radio de la station.
- Vous ne pouvez sélectionner que les modes du système de diffusion de données radio proposés par la station.
- Si les signaux reçus ne sont pas assez forts, l'appareil peut être incapable d'utiliser le système de diffusion de données radio. Le mode "RT" diffuse souvent un grand nombre de données qui ne pourront pas toujours être affichées en même temps que d'autres modes du système de diffusion de données radio.
- Lorsque la réception est de mauvaise qualité, appuyez sur **AUTO/MAN'L** sur la face avant de l'ampli-tuner de sorte que le témoin **AUTO** disparaisse de l'afficheur de la face avant.
- Si le signal est affaibli par des interférences lorsque l'ampli-tuner reçoit le système de diffusion de données radio, il peut être soudainement coupé et dans ce cas "...WAIT" apparaîtra sur l'afficheur de la face avant.
- Lorsque le mode "RT" est sélectionné, le nombre maximal de caractères alphanumériques pouvant être affichés s'élève à 64, symbole de l'umlaut compris. Les caractères ne pouvant pas être retranscrits sont remplacés par "_" (soulignement).



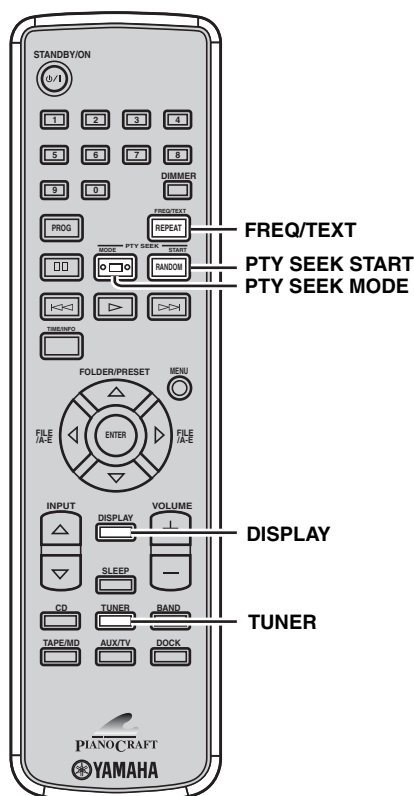
Tout en accordant une station du système de diffusion de données radio, appuyez plusieurs fois de suite sur **FREQ/TEXT** pour sélectionner le mode d'affichage du système de données radio souhaité.



- Sélectionnez "PS" pour afficher le nom de l'émission du système de diffusion de données radio actuellement reçue.
- Sélectionnez "PTY" pour afficher le type de l'émission du système de diffusion de données radio actuellement reçue.
- Sélectionnez "RT" pour afficher les messages concernant l'émission du système de diffusion de données radio actuellement reçue.
- Sélectionnez "CT" pour afficher l'heure actuelle.

■ Réglages CT (heure)

Vous pouvez utiliser les informations CT reçues par les émissions du système de diffusion de données radio pour régler l'heure sur l'ampli-tuner.



- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **PTY SEEK MODE** pour sélectionner “CT→Clock” ou “Local CT”, puis appuyez sur **PTY SEEK START** pour sélectionner “ON” ou “OFF” comme réglage.

CT→Clock

Spécifiez “ON” si vous voulez que les informations CT envoyées par les stations du système de diffusion de données radio soient utilisées pour régler l'heure sur l'ampli-tuner. (La valeur par défaut est “ON”.)

Local CT

Spécifiez “ON” si les informations CT envoyées par les stations du système de diffusion de données radio doivent être mise à l'heure d'été. (La valeur par défaut est “ON”.)

- 4 Appuyez sur **FREQ/TEXT** pour valider votre sélection.

- 1 Tout en accordant une station du système de diffusion de données radio, appuyez plusieurs fois de suite sur **DISPLAY** pour que l'heure apparaisse sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner.

- 2 Appuyez une fois sur **FREQ/TEXT**.
“CT→Clock” apparaît sur l'afficheur de la face avant.

Réglage de la minuterie

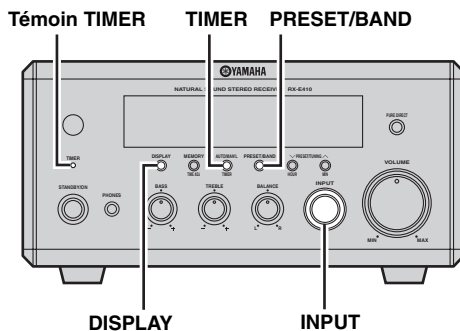
L'ampli-tuner présente deux types de minuteries: une minuterie de mise en service et une minuterie de mise hors service. La minuterie de mise en service allume automatiquement l'ampli-tuner ou le met en veille à l'heure spécifiée. La minuterie de mise hors service met l'ampli-tuner en veille dans le délai spécifié. Le lecteur de CD est mis également en service et ou en veille par la commande du système (voir page 12).

Réglage de la minuterie de mise en service

La minuterie de mise en service allume automatiquement l'ampli-tuner ou le met en veille à l'heure spécifiée. Vous pouvez aussi spécifier l'entrée qui sera sélectionnée par l'ampli-tuner lorsque la minuterie de mise en service s'activera.

Remarques

- Vous ne pourrez pas afficher la minuterie si l'heure n'a pas été réglée (voir page 18).
- Si vous ne touchez à aucune touche dans les 30 secondes qui suivent un réglage vec des touches, le réglage effectué est annulé de la mémoire et l'affichage normal réapparaît.



- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY sur la face avant de l'ampli-tuner pour sélectionner "Timer Input".**

Le témoin TIMER clignote sur l'afficheur de la face avant.

- 2 Tournez INPUT pour spécifier l'entrée qui sera sélectionnée par l'ampli-tuner lorsque la minuterie de mise en service s'activera.**

Si vous sélectionnez "TUNER", vous pouvez ensuite sélectionner une gamme en appuyant sur PRESET/BAND. Pour choisir une station présélectionnée, effectuez les opérations 2 et 3 décrites dans "Accord des stations présélectionnées" (voir page 28).

- 3 Appuyez de nouveau sur DISPLAY pour sélectionner "ON Time".**

- 4 Spécifiez l'heure de mise en service de l'ampli-tuner.**

Effectuez ensuite les opérations 4 et 5 dans "Réglage de l'horloge" (voir page 18) pour régler les heures et les minutes.

- 5 Appuyez une nouvelle fois sur DISPLAY pour sélectionner "OFF Time", puis spécifiez l'heure de mise hors service de l'ampli-tuner comme à l'étape 4.**

- 6 Pour que l'ampli-tuner soit mis hors service par la minuterie, appuyez sur TIMER.**

Le témoin TIMER s'éclaire. L'ampli-tuner sera automatiquement mis en service ou en veille à l'heure spécifiée.



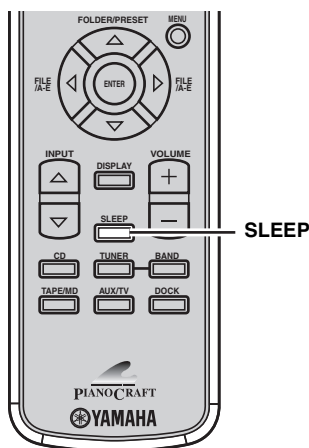
Si vous voulez que l'ampli-tuner soit mis hors service par "OFF Time", appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY pour afficher l'heure sur l'afficheur de la face avant, puis appuyez sur TIMER. Le témoin TIMER s'éclaire sur l'afficheur de la face avant.

Pour activer ou désactiver la minuterie de mise en service

Appuyez sur TIMER sur la face avant quand l'heure est affichée ou l'ampli-tuner en veille.

Réglage de la minuterie de mise hors service

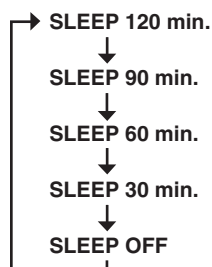
La minuterie de mise hors service met l'ampli-tuner en veille dans le délai spécifié.



Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner le délai souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le délai change de la façon suivante.

Le témoin SLEEP s'éclaire sur l'afficheur de la face avant.



- La minuterie de mise hors service est annulée si l'ampli-tuner est mis en veille.
- Vous pouvez voir le temps restant sur l'afficheur de la face avant en appuyant une fois sur SLEEP lorsque la minuterie de mise hors service est activée.

Pour désactiver la minuterie de mise hors service

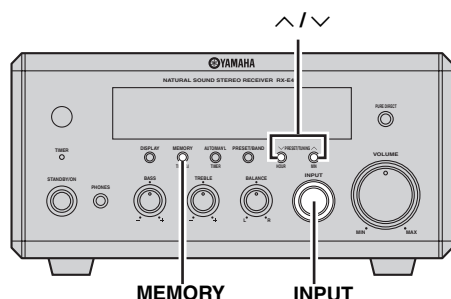
Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP de façon à sélectionner "SLEEP OFF".

Réglage de la mise en veille automatique

Vous pouvez activer ou désactiver la veille automatique qui met automatiquement le système en veille si l'ampli-tuner est réglé sur l'entrée CD et aucune opération n'est effectuée pendant 30 minutes. (La valeur par défaut est "AUTO STANDBY ON".)

Remarques

- Cette fonction n'agit pas sur l'ensemble du système si l'ampli-tuner et le lecteur de CD ne sont pas reliés correctement par le câble de commande du système fourni (voir page 12).
- Elle n'agit pas non plus sur l'ensemble du système pendant la lecture.



1 Tournez **INPUT** sur la face avant de l'ampli-tuner pour sélectionner "CD" comme source.

2 Appuyez sur **MEMORY**.

Le réglage actuel apparaît sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner pendant cinq secondes.

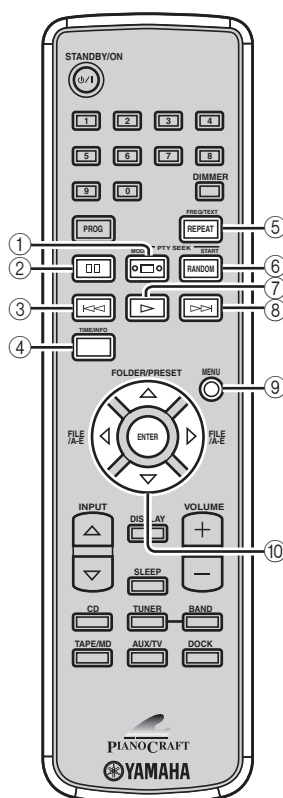
3 Lorsque le réglage actuel est indiqué sur l'afficheur de la face avant, appuyez sur **^** ou **v** pour sélectionner "AUTO STANDBY ON" ou "AUTO STANDBY OFF".

4 Appuyez sur **MEMORY** ou attendez cinq secondes sans aucune opération pour valider le réglage.

Commande de la iPod

Avec le boîtier de télécommande vous pouvez non seulement agir sur l'ampli-tuner (RX-E410) et le lecteur de CD (CDX-E410) mais aussi sur votre iPod dans la mesure où il est posé sur la station universelle iPod YAMAHA et celle-ci reliée à l'ampli-tuner.

Opérations iPod disponibles



Opérations disponibles en mode DOCK

Les opérations suivantes peuvent être effectuées pour le iPod raccordé à la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément). Pour le détail sur les opérations iPod, voir "Utilisation d'un iPod" à la page 36.



Appuyez sur DOCK pour mettre l'ampli-tuner en mode DOCK avant d'effectuer les opérations suivantes.



Arrêt de la lecture.



Mise en pause de la lecture.



Localisation de la plage précédente. Maintenez la pression pour accélérer la recherche arrière.

④ TIME/INFO

Commutation entre le mode télécommande simple et le mode d'utilisation des menus.

⑤ REPEAT

Sélection de la lecture répétée pendant la lecture en mode d'utilisation des menus.

⑥ RANDOM

Sélection de la lecture aléatoire pendant la lecture en mode d'utilisation des menus.



Démarrage de la lecture.



Localisation de la plage suivante. Maintenez la pression pour accélérer la recherche avant.

⑨ MENU

Retour à la première page du menu iPod.

⑩ Touches directionnelles (△ / ▽ / ◀ / ▶), ENTER

Appuyez sur ◀ pour revenir à la première page du menu iPod.

Appuyez sur △ ou ▽ pour sélectionner un élément dans le groupe sélectionné.

Appuyez sur ▶ ou ENTER pour valider le groupe sélectionné. (Lorsque vous appuyez sur ENTER la lecture commence si un morceau est sélectionné.)

Utilisation d'un iPod

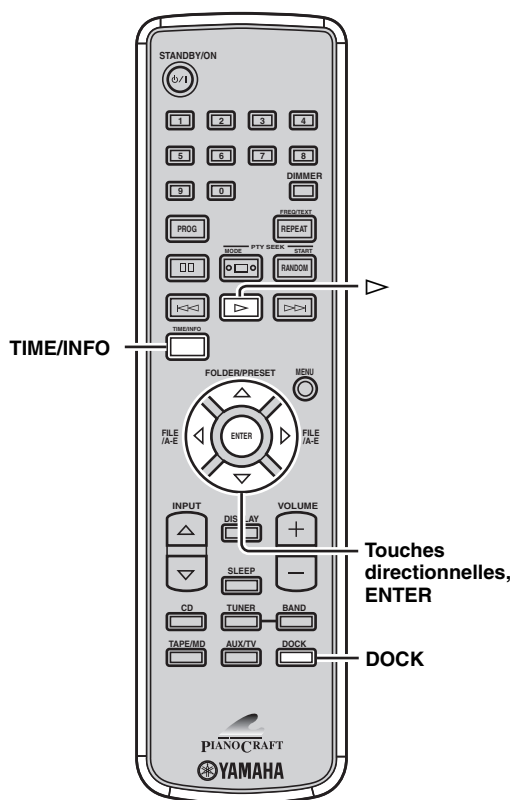
Lorsque vous posez votre iPod sur la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) reliée à la borne DOCK de cet appareil (voir page 16), vous pouvez utiliser le boîtier de télécommande pour écouter la musique enregistrée sur votre iPod. Vous pouvez avoir recours à l'afficheur de l'ampli-tuner (mode d'utilisation des menus) ou non (mode télécommande simple) pour agir sur les fonctions de votre iPod.

Remarques

- Seuls le iPod (Click and Wheel), le iPod nano et le iPod mini sont pris en charge.
- Certaines fonctions risquent de ne pas être compatibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.



- Voir "Opérations iPod disponibles" (voir page 35) pour la liste complète des fonctions du boîtier de télécommande agissant sur votre iPod.
- Voir le paragraphe "iPod" dans "Guide de dépannage" (voir page 40) pour la liste complète des messages apparaissant sur l'afficheur de la face avant.



1 Appuyez sur DOCK pour sélectionner iPod comme source.

2 Appuyez sur TIME/INFO pour sélectionner soit le mode télécommande simple soit le mode d'utilisation des menus.

Mode de télécommande simple

- Affichez l'écran du iPod pour utiliser le menu.
- Faites fonctionner le iPod avec les commandes du iPod ou le boîtier de télécommande.

Mode d'utilisation des menus

- Regardez l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner pour utiliser le menu.
- Faites fonctionner le iPod avec le boîtier de télécommande fourni.
- Vous pouvez configurer les paramètres "Setup" du iPod.

3 Utilisez les touches directionnelles pour vous déplacer sur le menu iPod puis appuyez sur ENTER pour écouter le chanson (ou le groupe) sélectionnée.

Pour le détail sur le fonctionnement du menu iPod dans le mode d'utilisation des menus, reportez-vous à "Mode d'utilisation des menus" (voir page 37).



Dans le mode de télécommande simple, vous pouvez aussi utiliser les commandes du iPod pour utiliser le menu.

■ Mode d'utilisation des menus

Dans le mode d'utilisation des menus, vous pouvez agir sur le menu iPod à l'aide de l'afficheur de la face avant. Vous pouvez aussi régler les paramètres "Setup" en utilisant les menus.

Remarque

Certains caractères ne peuvent pas être affichés sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner. Ces caractères sont remplacés par des soulignements "_".

Menu iPod



1 Sélectionnez le mode d'utilisation des menus (voir page 36).

La première page du menu iPod apparaît sur l'afficheur de la face avant.



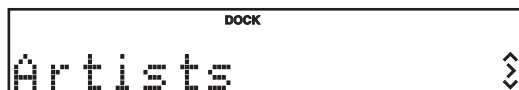
Témoins de fonctionnement iPod



Les témoins de fonctionnement iPod (voir page 5) indiquent les touches directionnelles disponibles à chaque étape.

2 Appuyez sur $\triangle$ ou sur ∇ pour sélectionner le menu, puis appuyez sur $\triangleright$ ou sur ENTER pour accéder au menu sélectionné.

Le nom du premier élément enregistré dans le menu sélectionné apparaît.



- Les témoins du menu iPod (voir page 5) indiquent le menu iPod actuellement sélectionné.
- Pour revenir à la première page du menu iPod, appuyez sur $\triangleleft$ ou MENU.

3 Répétez l'étape 2 de manière à sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur $\triangleright$ pour écouter l'élément souhaité (groupe ou chanson).

Si vous sélectionnez "Setup" à l'étape 2, appuyez sur $\triangle$ ou ∇ pour sélectionner le menu de configuration souhaité, puis appuyez plusieurs fois de suite sur ENTER pour régler le paramètre.

Menu Setup

Shuffle: Off, Songs (Lecture aléatoire de chansons), Albums (Lecture aléatoire d'albums)

Repeat: Off, One (Lecture répétée de chansons), ALL (Lecture répétée des groupes sélectionnés)

FL Scroll: Cont (Défilement en continu du nom de la chanson, réglage par défaut), Once (Défilement unique du nom de la chanson)



Lors de la lecture d'une page (ou d'un groupe) dans le mode d'utilisation des menus, vous pouvez changer les informations qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant (nom de la chanson, temps écoulé, nom de l'artiste, nom de l'album) en appuyant sur $\triangle$ ou ∇ .

Guide de dépannage

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors service, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente de YAMAHA.

Ampli-tuner (RX-E410)

■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
L'ampli-tuner ne se met pas en service ou en veille lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation.	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	17
	L'ampli-tuner a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez l'ampli-tuner en veille, débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'ampli-tuner comme à l'accoutumée.	—
Absence de son	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	12
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Sélectionnez la source appropriée avec le sélecteur INPUT sur la face avant (ou avec les touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande).	—
	Les raccordements des enceintes sont défectueux.	Corrigez les raccordements.	13
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	—
	Les signaux transmis, par exemple ceux d'un CD-ROM, ne peuvent pas être reçus par l'ampli-tuner.	Choisissez une source dont les signaux peuvent être reproduits par l'ampli-tuner.	—
Les sons sont brusquement coupés.	La minuterie a mis l'ampli-tuner hors service.	Mettez l'ampli-tuner en service et reprenez la lecture.	—
Le son ne sort des enceintes que d'un côté.	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	13
Un appareil numérique ou un appareil radiofréquence génère un brouillage.	L'ampli-tuner est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil radiofréquence.	Éloignez l'ampli-tuner de celui qui est concerné.	—

■ Syntoniseur

	Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
FM	La réception FM en stéréophonie est parasitée.	Les caractéristiques des émissions FM stéréophoniques sont à l'origine de cette anomalie si l'émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre.	Vérifiez les raccordements de l'antenne.	14
			Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
			Effectuez la syntonisation manuellement.	26
	La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité.	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Essayez de changer la position de l'antenne pour supprimer les trajets multiples.	—
	Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station souhaitée.	La puissance captée est trop faible.	Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
			Effectuez la syntonisation manuellement.	26
	La syntonisation sur les fréquences mises en mémoire est devenue impossible.	L'ampli-tuner a été hors tension pendant une longue période.	Remettez des stations en mémoire.	27
AM	Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station souhaitée.	Le signal capté est trop faible, ou les raccordements de l'antenne sont défectueux.	Resserrez les raccordements de l'antenne cadre AM et orientez-la pour que la réception soit aussi bonne que possible.	14
			Effectuez la syntonisation manuellement.	26
	Des craquements et des sifflements sont produits en permanence.	Ces bruits sont dus à des éclairs, ou aux lampes fluorescentes, aux moteurs électriques, aux thermostats et aux autres appareils de même nature.	Utilisez une antenne extérieure et une tresse de masse. Cela peut améliorer les choses mais il est souvent difficile de supprimer tous les bruits.	—
	Vous entendez des bruits sourds et des couinements.	Un téléviseur est utilisé à proximité.	Éloignez l'ampli-tuner du téléviseur.	—

■ iPod

Remarque

En cas d'erreur de transmission sans message sur l'afficheur de la face avant de l'ampli-tuner, vérifiez les liaisons à votre iPod (voir page 16).

Message d'état	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
Loading...	L'ampli-tuner est en train de reconnaître la liaison de votre iPod. L'ampli-tuner est en train de recevoir des listes de chansons de votre iPod.		
Connect error	Il y a un obstacle entre votre iPod et l'ampli-tuner.	Mettez l'ampli-tuner hors service et rebranchez la station universelle YAMAHA iPod sur la borne DOCK de l'ampli-tuner. Essayez de réinitialiser votre iPod.	16 —
Unknown type	Le iPod utilisé n'est pas pris en charge par l'ampli-tuner.	Seuls le iPod (Click and Wheel), le iPod nano et le iPod mini sont pris en charge.	—
iPod connected	Votre iPod est posé correctement sur la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) raccordée à la borne DOCK de l'ampli-tuner, et la liaison entre le iPod et l'ampli-tuner est terminée.		
Disconnected	Votre iPod a été retiré de la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) raccordée à la borne DOCK de cet appareil.	Remettez votre iPod sur la station universelle YAMAHA iPod (par exemple la YDS-10 vendue séparément) raccordée à la borne DOCK de l'ampli-tuner.	16
Unable to play	Vous ne pouvez pas écouter les chansons enregistrées sur le iPod.	Assurez-vous que les chansons enregistrées sur votre iPod peuvent bien être lues sur cet appareil.	—
		Enregistrez sur votre iPod des fichiers pouvant être lus sur cet appareil.	—

Lecteur de CD (CDX-E410)

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
L'alimentation se coupe immédiatement après s'être établie.	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	17
Coupure subite d'alimentation pendant la lecture.	L'ampli-tuner s'est mis en veille parce qu'il n'a reçu aucun signal de lecture durant 30 minutes du lecteur de CD par le câble de commande du système.	Vérifiez la connexion du câble de commande du système entre l'ampli-tuner et le lecteur CD.	12
Aucun son ou distorsion du son	La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec le lecteur de CD.	Vérifiez la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire du fichier MP3 ou WMA compatibles avec le lecteur de CD.	42
Pas de son sur la sortie numérique	Les câbles numériques ne sont pas raccordés correctement.	Raccordez les câbles numériques comme il convient.	15
	Le disque lu n'est peut-être pas compatible avec le lecteur de CD.	Assurez-vous que ce disque est compatible avec le lecteur de CD.	42
La lecture de disque ne démarre pas.	Vous utilisez peut-être un CD-R/RW qui n'est pas clôturé.	Clôturez le CD-R/RW.	—
	La face étiquetée du disque n'est peut-être pas orientée vers le haut.	Assurez-vous que la face étiquetée est bien orientée vers le haut.	—
	Le disque est peut-être défectueux.	Essayez de lire un autre disque. Si le problème n'apparaît plus c'est que le disque était défectueux.	—
	Le disque MP3/WMA ne contient peut-être pas suffisamment de plages pour pouvoir être lu.	Assurez-vous que le disque MP3/WMA contient au moins 5 fichiers de musique MP3/WMA.	—
	La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec le lecteur de CD.	Vérifiez la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire du fichier MP3 ou WMA compatibles avec le lecteur de CD.	42
Le lecteur de CD ne lit pas les CD.	La lentille du disque est peut-être sale.	Utilisez un produit de nettoyage pour nettoyer la lentille.	42

Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	11
	La lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Changez l'emplacement du système.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	11
	La câble de commande du système est débranché du connecteur système sur l'ampli-tuner et/ou sur le lecteur de CD.	Raccordez l'ampli-tuner et le lecteur de CD fermement avec le câble de commande du système.	12

Remarques sur les disques

Informations sur les disques

Le tableau suivant indique les disques pris en compte par le lecteur de CD. Le lecteur CD peut lire également les disques compacts de 8 cm.



Les logos sont imprimés sur les disques et sur leur pochette.

Remarque

Ne mettez pas d'autres types de disques dans le lecteur de CD. Le lecteur de CD risquerait d'être endommagé.

Le lecteur de CD peut lire les disques de données suivants (Pour les fichiers MP3 et WMA, les mots entre parenthèses représentent la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire):

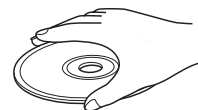
- Fichiers MP3 enregistrés sur les CD-R/RW (fichiers MP3 fs 44,1, 48 kHz/32, 64, 96, 128, 160, 192, 256, ou 320 kbps et fichiers MP3 à débit binaire variable (CBR et VBR))
- Fichiers WMA enregistrés sur les CD-R/RW (à fs 44,1 kHz: 192 kbps ou moins et fichiers WMA à débit binaire variable (CBR et VBR))
- ISO 9660 pour CD-R/RW

Remarques

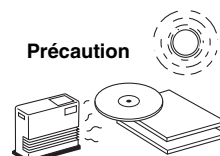
- Les CD-R/RW ne peuvent être lus que s'ils ont été clôturés.
- Certains disques ne peuvent pas être lus à cause de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Ne pas utiliser des disques qui ne sont pas ronds (en forme de cœur, etc.).
- Ne pas utiliser des disques ayant des étiquettes, du ruban adhésif ou de la colle sur leur surface.
- Ne pas utiliser des disques dont la surface est rayée.
- Les fichiers WMA protégés contre la copie ne peuvent pas être lus sur le lecteur de CD.

Manipulation des disques

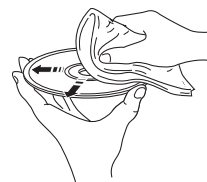
- Ne touchez pas la surface des disques. Tenez le disque par le bord et le centre.
- Ne conservez pas le disque dans le tiroir lorsque la lecture est terminée.
- N'écrivez rien sur le disque, quel que soit l'instrument utilisé.
- Ne collez rien sur le disque (étiquette, ruban, etc.), ne le mettez pas en contact avec de la colle.
- Ne protégez pas le disque d'une enveloppe pour éviter les rayures.
- N'utilisez pas de disque dont la surface a été imprimée à l'aide d'une imprimante d'étiquette disponible dans le commerce.
- Ne conservez pas les disques dans la lumière du soleil, dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux.



Précaution



- Si le disque est sale, essuyez-le avec un chiffon sec, en partant du centre et en déplaçant le chiffon vers le bord. N'utilisez aucun agent de nettoyage, ni aucun diluant.
- Pour éviter toute anomalie, n'utilisez aucun dispositif de nettoyage d'optique.



Informations relatives aux signaux sonores

■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Une des méthodes de compression du son utilisée par MPEG. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/11^e (128 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

■ PCM (Pulse Code Modulation)

Signal au format numérique obtenu sans compression. Un CD contient du son enregistré en 16-bit à 44,1 kHz. Ce signal existe également en version PPCM (Packed PCM), version comprimée mais sans perte de données.

■ Fréquence d'échantillonnage

C'est le nombre d'échantillonnages (numérisation des signaux analogiques) par seconde. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le taux binaire de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

■ Plage

Un CD peut être divisé en un certain nombre de segments (plages). À chaque division est attribué un numéro de plage.

■ WMA (Windows Media Audio)

C'est une méthode de compression audio mise au point par Microsoft Corporation. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/22^e (64 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

Droits d'auteur et logos

Technique de codage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson Multimedia.

iPod®

"iPod" est une marque commerciale de Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Caractéristiques techniques

■ RX-E410

PARTIE AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie efficace minimale par voie
(6 Ω , 1 kHz, 0,1% DHT)..... 55 W + 55 W
- Puissance de sortie efficace maximale par voie
(6 Ω , 1 kHz, 1% DHT)..... 65 W + 65 W
- Sensibilité d'entrée/Impédance
CD/TAPE/MD/AUX, etc. 150 mV/47 k Ω
- Réponse en fréquence
CD, etc. 20 Hz à 20 kHz $\pm$ 0,5 dB
- Distorsion harmonique totale (20 Hz à 20 kHz)
CD etc. 20 W, 6 Ω 0,04% ou moins
- Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A)
CD etc. (150 mV, entrée court-circuitée) 93 dB ou plus
- Niveau/Impédance de sortie
PHONES 0,23 V/120 Ω

Section syntoniseur

Section FM

- Plage d'accord..... 87,50 à 108,00 MHz

Section AM

- Plage d'accord..... 531 à 1611 kHz
- Sensibilité
FM (S/B 68 dB)..... 6,0 μ V
AM 600 μ V/m

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation.....CA 230 V, 50 Hz
- Consommation 130 W
- Prises secteur
Modèle pour le Royaume-Uni..... 1 (Total 100 W max.)
Modèles pour l'Europe..... 2 (Total 100 W max.)
- Consommation en veille..... 0,1 W
- Dimensions (W x H x D) 215 x 108 x 363 mm
- Poids 5,7 kg

■ CDX-E410

SYSTEME DE LECTURE

- CD, CD-R/RW

LASER

- TypeGaAlAs
- Longueur d'onde.....780 nm
- Durée d'émission continue
- Puissance du lasermax. 44,6 μ W*

*Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille sur le bloc du capteur optique.

PERFORMANCES AUDIO

- Rapport Signal sur Bruit (1 kHz)..... 105 dB ou plus
- Plage dynamique (1 kHz) 95 dB ou plus
- Distorsion et Bruit (1 kHz)0,003 % ou plus

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation CA 220-240 V, 50 Hz
- Consommation.....Approx. 13 W
- Dimensions (W x H x D)215 x 108 x 334 mm
- Poids2,8 kg

*Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.